

ROMANOS

Jesucristuman Roma marcachru yäracogcunaman apóstol Pablo cartata apachingan

Roma marca Italia naciunpa capitalninmi caran. Chay marcapitam mandag emperador may chay naciuncunata mandaran. Romaman manarag aywarmi chaychru tiyag yäracogcunaman apóstol Pablo cay cartata apachiran. Cay cartata apachiran Corinto marcapitam.

Cay cartachrümi apóstol Pablo tantiyachiran lapan runacuna juchayog caycarpis Jesucristuman yäracuptinga Tayta Diosninchi juchancunata perdunänanpag canganta (1.18—8.39). Chaynuypis tantiyachiran Israel runacunawan Tayta Diosninchi conträtuta rurasha captinpis Jesucristuman mana yäracurga mana salvasha cananpag canganta (9.1—11.36). Nircur Pablo tantiyachiran Jesucristuman yäracogcuna Tayta Diosninchi munangannuy cawananpag canganta (12.1—15.13).

Chaynuypis Romachru cag yäracogcunata Pablo willaran Españaman aywagnuyla watucuyta munaycanganta. Chaynuypis paycunata rugacuran Españapa aywaptin yanapänanpag (15.14-33). Carta ushananchrünam Romachru caycag yäracogcunata saludaran (16.1-27).

Saludacuynin

¹ Noga Pablo cay cartata apachimü. Jesucristo mandanganta rurag runam cä. Apóstol canäpag Tayta Diosninchim chruramasha y paypa ali willacuyninta willacunäpag acramasha.

² Willacognincunawan escribichingancunachru maynam Tayta Diosninchi ali willacuy cananpag prometiran. ³ Chay willacuynin paypa Wamran Señurninchi Jesucristupita caycan. Pay noganchinuy runam caran. Rey Davidpa ayllunpita miragmi caran. ⁴ Señor Jesucristuta Tayta Dios wañunganpita Santu Espirituwan cawarichimuran. Chaynuy cawarichimurmi musyachiran Jesucristoga munayniyog Wamran canganta.

⁵ Tayta Diosmi Jesucristo cayninpa apostulnin canäpag chruramasha Jesucristo raycu may chay naciunchru cag runacuna payman yäracurna cäsucärinanpag. ⁶ Paycunanuymi gamcunapis carcanqui Jesucristupag acrasa capäcunayquipag.

⁷ Roma marcachru cagcunaman cay cartata apachimü. Gamcunatam Tayta Dios cuyapäpäcushushcanqui y Jesucristuman yäracärinayquipag chrurapäcushushcanqui. Gamcunata Tayta Diosninchi y Señor Jesucristo cuyapaycärishunqui y jauca cawayta goycärishunqui.

Roma marcachru yäracogcunapag Pablo Tayta Diosta agradecungan

⁸ Jesucristuman yäracäringayquita pï maytapis willapasha captinmi puntata lapayquipag Tayta Diosnita Jesucristo cayninpa agradecicü.

⁹ Tayta Dios musyanmi gamcunapag waran waran rugacungäta. Lapan shongüpa pay mandanganta rurä Wamran Jesucristupa willacuyninta willacur. ¹⁰ Chaynu y rugacungächru Tayta Diosninchita rugacuycä pay munaptinga imaycanuypapis canan gamcunacagman watucog shamunäpag. ¹¹ Gamcunata ricayta munaycä Santu Espiritu tantiyachimangancunata yachrachinäpag y chaynuypa Jesucristuman mas yäracärinayquipag. ¹² Chaynuypa gamcunapis Jesucristuman yäracuyniquipa y nogapis Jesucristuman yäracuynipa jucninchi jucninchipis shacyächinacushunpag.

¹³ Wauguicuna panicuna, musyapäcunquiman: Noga achca cutim gamcunaman watucog shamuyta munashcä. Ichanga chapa captinmi canancama mana shamürächu. Shamurna waquin mana Israel runacunachru willacupti Jesucristuta chrasquicäringannuy gamcunacagchrüpis runacuna Jesucristuta amalä chrasquicärinman. ¹⁴ Jesucristupita noga yachrachinämi caycan alipag mana alipag ricasha runacuna captinpis, yachrag mana yachrag runacuna captinpis. ¹⁵ Chaymi Jesucristupa willacuyninta Romachru gamcunawan tiyagcunatapis willapayta munaycä.

Jesucristupa ali willacuynin munayniyog cangan

¹⁶ Ali willacuypita noga manam pengacüchu. Pipis chay ali willacuyman criyegcagtaga Tayta

Diosninchi munayninwan salvanmi, puntata Israel runacunata chaypitana mana Israel runacunata. ¹⁷ Chay willacuynin musyacächin Tayta Diosninchi runacunata juchaynagtanuy chrasquinganta. Pay chaynuy ruran runacuna payman yäracuptilanmi. Escribichinganchru Tayta Dios niycan: “Yäracuyninpa juchaynagtanuy chrasquisha runa cawanga”.[✧]

Runacuna juchasapa cangan

¹⁸ Juchäcog fiyu runacunata castigarmi Tayta Diosninchi cielupita pacha rabyasha canganta musyacächin. Chay fiyu runacuna juchäcular cawarmi Tayta Diospita rasuncagta musyacänanta chapata chrurapäcun. ¹⁹ Tayta Diospita musyananpag cagtaga paycuna shumagnam musyapäcun. Quiquin Tayta Diosninchim chayta musyachisha. ²⁰ Diosta mana ricaycarpis camangancunata ricar shumag yarpachracushaga paypita musyacanmi. Pachata camangan junagpitam Dios y pay imaycamapis munayniyog cangan musyacan. Chaymi mana pipis Tayta Diosninchi canganpita chapacäringachu. ²¹ Tayta Diosninchipita musyaycarpis manam payta alabäpäcunchu ni agradecicärinchu. Chaypa truquina manacagcunata yarpär mana yarpachracog upanuy quädapäcun. ²² Paycunaga yachrag canganta yarpäpäcun. Chaynuy yarpäpispis mana yarpachracog upanuyim carcan. ²³ Paycuna mana wañog Tayta Diosninchita adoräpäcunanpa truquina wañog

✧ **1:17** 1.17 Habacuc 2.4

runapa cuerpuntanuy ruraycur adoräpäcun. Chaynuypis adoräpäcun päregcunatanuy, uywacunatanuy y lashtaypa puregcunatanuy ruraycur.

²⁴ Chaymi Tayta Dios chay juchasapa runacunata jaguiriycun quiquincuna munangannuy cawacärinangepag. Y paycuna pengacuypag juchäcuycunata jucnin jucninpis rurapäcun.

²⁵ Tayta Diospita rasuncagta criyinanpa truquina lutanta criyipäcun. Lapanta camag Tayta Diosninchita respitänanpa y adoränanpa truquina pay camangancunata respitäpäcun y adoräpäcun. Tayta Diosla imaycamapis adoränapäga cayculächun. Amén.

²⁶ Chaynuy capäcuptinmi Tayta Diosninchí chay runacunata jaguiriycun pengacuypag juchäcuycunata rurar quiquin munapäcungannuy cawacärinangepag.

Warmicuna runawan puñunanpa truquina warmipura puñupäcun.

²⁷ Chaynuypis runacuna warmiwan puñunanpa truquina olgupura pasaypa munapänacun. Chaynuy car pengacuypag olgupura jucnin jucninpis warmiwannuy puñupäcun. Chaynuy lutanta rurapäcunganpitam paycuna castiguta chrasquipäcun.

²⁸ Tayta Diospita mana musyayta munaptinmi Tayta Diosninchí paycunata jaguiriycusha lutan yarpaynincuna cangannuy mana ruranangepag cagcunata rurar cawacärinangepag.

²⁹ Chaynuy cawarmi tucuy nirag juchata rurar cawapäcun, caycaptinpis quiquilanpag imatapis ashipäcun, lutancunata rurapäcun,

chriquinacärin, runamasinta wañuchipäcun, achäquita ashipäcun, casquicur rasuntanuyrag imatapis parlapäcun, runamasinpag imaypis lutanta rurayta yarpäpäcun, y washarima capäcun. ³⁰ Runamasinpa contran imatapis rimapäcun, Tayta Diosta chriquipäcun, pitapis ashlipäcun, runa tucärin, alabacärin, lutancunata ruranalanpag yarpachracärin y mamantapis taytantapis mana cäsucärinchu. ³¹ Yarpayniynag capäcun, ningantapis mana cumplipäcunchu, pipäpis cuyacuynin ni cuyapäcuynin canchu. ³² Paycuna musyapäcunmi Tayta Diosninchi chaynuy ruragcunataga wañunanpag ninganta. Chaynuy caycaptinpis chaynuyla rurarcän y rurarcagcunatapis shumag ricaparcän.

2

Israel runacunata mana Israel runacunatapis Tayta Diosninchi juzganpag cangan

¹ Pï carpis runamasiquita juzgarga juchaynag caycangayquita ama niychu. Pay imatapis rurangannuylam gampis ruraycanqui. Chaymi payta juzgar quiquiqui juzgacuycanqui. ² Chaynuy mana ali rurag runacunata juzgaycur castigapin musyanchim Tayta Dios ali juzgananta. ³ Gam juchayog runamasiquita juzgaycanqui. Ichanga gampis paycunanuyla ruraycanqui. Chaynuy caycar ¿gueshpinquichurag Tayta Diosninchipa castigunpita?

⁴ Gam manam tantiyanquichu Tayta Diosninchi pasaypa cuyapëshungayquita y pasensiapëshungayquita. Chaynuy cuyapëshunqui juchayquipita wanacur payman yäracunayquita munarmi.

⁵ Ichanga gam shonguyqui munanganta rurag, juchayquipita wanacurir Tayta Diosninchiman yäracuyta mana munanquichu. Chaynuy car castigëshunayquipag cagta gotuycanqui Tayta Diosninchi rabyawan castigunman gaycushunayquipag cag junagpämi. Chay junag musyachinga pay ali juzgaycur castigänapag canganta. ⁶ Chay junagmi alita o mana alita rurapäcusha canganpita runacunata päganga.

⁷ Waquin runacuna imaycanuy papis alilata rurashircan Tayta Dios alipag ricananpag y mana wañog cananpag. Chaynuy captin runacunata Tayta Diosninchi mana ushacaypa cawayta gonga. ⁸ Ichanga waquin runacuna quiquin munapäcungannuyla rurar Tayta Dios ningan rasuncag canganta mana cäsür mana alita rurapäcun. Chay runacunata Tayta Diosninchi rabyanwan castiganga. ⁹ Chaychrümi lapan mana alita rurag runapag fiyupa nacay laquicuy canga. Chaynuy nacapäcunga puntata Israel runacuna, chaypitana mana Israel runacuna.

¹⁰ Ichanga Tayta Diosninchi ali rurag runacunataga alipag ricanga y jauca cawachinga. Chaynuy ruranga puntata Israel runacunata chaypitana mana Israel runacunata. ¹¹ Tayta Diosninchega pitapis mana chapaypam juzganga.

¹² Mana Israel runacuna Moisés escribangan

leycunata manam musyanchu. Chaymi juchäcurga chay leycuna ningannuychu manam castigasha canga. Israel runacuna Moisés escribingan leycuna caycaptin juchäcogcunaga chay ley ningannuy mi juzgasha canga. ¹³ Moisés escribingan leycunata mayanganwanga Tayta Diosninchi runacunata juchaynagtanuychu manam chrasquina. Sinöga chay leycunata cumplegcunalatam Tayta Diosninchi juchaynagtanuy chrasquina.

¹⁴ Mana Israel runacunaga Moisés escribingan leycunata mana musyaycarpis tantiyangalantam cumlipäcun. Chay cumlipäcunganmi quiquincunapa leynin. ¹⁵ Moisés escribingan leycunata mana musyaycarpis tantiyapäcunmi ima jucha cangantapis. Chaynuypis paycuna musyapäcun rurangan tupu juchäcuycanganta o mana juchäcuycangantapis. ¹⁶ Chay canga Tayta Diosninchi runacuna rurangancunata pipis mana musyanganta Jesucristuwan juzgachingan junagmi. Chaynuy pasanga noga willacungä ali willacuynin ningannuy lam.

Israel runacuna Tayta Diosninchita mana cäsucogcunaga juchäcungan

¹⁷ Gam Israel runata niycä: Moisés escribingan leycunaman yäracuycanqui. Tayta Dios cuyashungayquipita alabacuycanqui. ¹⁸ Gam musyanquim Tayta Dios munangannuy imanuy cawanapag cagtapis y Moisés escribingan leycunam yachrachishunqui imatapis alicagta acranayquipag. ¹⁹ Gam yarpanqui gaprata pusharagnuypis mana

yachragcunata yachrachinayquipag canganta. Dios munangannuy cawananpag mana tantiyar yananyagchrünuy cawagtapis tantiyachinayquipag. ²⁰ Chaynuypis Moisés escribingan leycunachru rasuncag yachrachicuycuna caycagta mana yachragcunata y wamranuy cagcunata yachrachinayquipag yarpaycanqui.

²¹ Chaynuy waquintapis yachracheg caycarga ¿imanirtag quiquiquega yachrachingayquita mana cäsucunquichu? Mana suwacunanpag yachraycächirga ¿imanirtag quiquiquega suwacunqui? ²² Majayog caycar majanwannuy jucwan mana puñucunanpag yachraycächirga ¿imanirtag quiquiquega majayog caycarmi majayquiwannuy jucwan puñucuycanqui? İdulucunata chriquipaycarga ¿imanirtag İdulucuna cangan wasiman yaucuycur imantapis suwacaycämunqui? ²³ Moisés escribingan leycunata yachrangayquipita alabacur ¿imanirtag leycunata mana cäsur Tayta Diosta manacagman chruraycanqui? ²⁴ Chaynuy captiqui Tayta Diosninchi escribichinganchrüpis niycan: “Gamcuna lutanta rurar cawapäcuptiquim Tayta Diosninchipa contran mana Israel runacuna lutanta rimarcan”.✧

²⁵ Chauraga rasunpa Moisés escribingan leycunata cäsucuptiqui Dioslapag circuncidasha cangayqui ali caycan. Mana cäsucuptiquega mana circuncidashanuymi caycanqui. ²⁶ Ichanga circuncidäni runa caycarpis

✧ **2:24** 2.24 Isaías 52.5

Moisés escribingan leycunata cäsucuptinga circuncidashanuymi caycan. ²⁷ Pipis Moisés escribinganta cäsucogcunaga circuncidäni carpis Moisés escribingan leycunata mana cumplingayquipita “Circuncidasha caycarga y escribisha leycunata yachraycarga ¿imanirtag mana cäsucurayquichu?” nishunquim.

²⁸ Chaymi Israel runa nirag caycarpis manam rasunpachu Israel runa caycan. Chaynuypis circuncidasha caycarpis mana rasunpachu circuncidasha caycan. ²⁹ Rasunpa Israel runaga y rasunpa circuncidasha cäga Tayta Diosninchi munangannuy cawagmi. Manam escribisha leycunachu Tayta Diosninchi munangannuy cawanapag runacunata tigrachin sinöga Santu Espiritum tigrachin. Chaynuy cagtaga runacunachu manam alipag ricanga sinöga Tayta Diosninchim alipag ricanga.

3

¹ Chauraga ¿imapätag ali caycan Israel casta cay o circuncidasha cay? ² Achcagpämi shumag ali caycan. Puntata Israel castacunatam Tayta Diosninchi unay escribichingan willacuyninta goran. ³ Waquin Israel runacuna willacuyninta mana cäsucäriptinpis Tayta Diosninchega promësancunata cumplingam. ⁴ Lapan runacuna casquicäriptinpis Tayta Diosninchega imaypis ningantaga ruranmi. Escribinganchrüpis Tayta Diosninchipag niycan: “Gam imaypis rasuncagta ningayquita lapan musyapäcunga,

juezcunaman apashuptiquipis gam alichrümi quëdanqui".✧

⁵ Mana alita ruranganchicunawan Tayta Dios imaycatapis alita rurangancuna mas ricacaptin ¿imatatag nishwan? Mana alita ruraptinchi Tayta Dios rabyanwan castigämashaga ¿pay mana alitachu ruraycan? (Cayta niycä runacuna yarpangannuylam.) ⁶ Manam. Tayta Diosninchi mana alita rurarga ¿imanuypatag runata juzganman? ⁷ Noga mana alita rurangäcunawan Tayta Diosninchi alita rurangancuna mas ricacaptinga y runacuna payta alabaptinga ¿imanirtag juchayog runatanuyrag juzgaman? ⁸ Chauraga ¿imanirtag mana alita mana rurashwanchu alicag shamunanpag? Chayta waquincuna nogapa conträ lutanta rimarmi chaynuy yachraycächingäta nipäcun. Chay neg runacunaga castigasham capäcunman.

Lapan runacuna juchayog cangan

⁹ Chaynuy captinga noganchi Israel runacuna waquin runacunapita ¿mas alinninchi caycanchi? Manam. Maynam musyachishcäna Israel casta y mana Israel runacunapis juchapa munayninchru canganta. ¹⁰ Escribichinganchru Tayta Diosninchi niycan:

“Juchaynäga manam juclaylapis canchu.

¹¹ Manam pipis Diospita tantiyanchu.

Manam pipis Tayta Dios munangannuy cawanapag yarpachracunchu.

¹² Lapan runa Tayta Diosta jaguiricärisha.

✧ 3:4 3.4 Salmo 51.4

Lapan runa pasaypa mana ali cayman chrayasha.

Manam ni juclaylapis alita rurag canchu.✧

13 Sepultüra quichraraycagpita fiyupa asyay yargamungannuy shimincunapita mana ali rimaycuna yargamun.

Pitapis engañäpácun.

Culebrapa venënun wañuchicog cangannuy shimincunachru pasaypa mana ali rimaycuna caycan.✧

14 Pitapis maldiciunan, imaypis rabyashala caycan.✧

15 Imalapitapis jucla runa masinta wañuchipácun.

16 Maychrüpis imatapis ushacächin y illacächin, y runacunata nacachin y laquicachin.

17 Chaynuypis jauca cawayta mana yachrapácunchu.✧

18 Chaynuypis mana yarpäpácunchu Tayta Diosta manchapacunapag canganta".✧

19 Musyanchim Tayta Diosninchi escribichingan leycuna chay leycunapa munayninchru cagcunapag niycanganta. Chauraga leycuna runacuna juchayog canganta niptin Israel runacunapis juchayog cangantam niycan. Chaynuy nin Israel runa y mana Israel runa upälacärinanpag y Tayta Diosninchipita lapan juzgasha cananpag. 20 Tayta Diosninchipa leynincunata cumpliptinpis runacunata pay juchaynagtanuychu manam chrasquin. Chay

✧ **3:12** 3.12 Salmo 14.1-3; 53.1-3 ✧ **3:13** 3.13 Salmo 5.9; 140.3

✧ **3:14** 3.14 Salmo 10.7 ✧ **3:17** 3.17 Isaías 59.7-8 ✧ **3:18** 3.18 Salmo 36.1

leycunaga caycan juchayog canganta runacunata musyachinanpämi.

Jesucristuman yäracuptin Tayta Diosninchi juchaynagtanuy runacunata chrasquingan

²¹ Canan ichanga Tayta Diosninchi musyachisha imanuy pay runacunata juchaynagtanuy chrasquinanpag canganta. Leycunata cumplinganpitachu manam juchaynagtanuy chrasquiycan. Chaynuy caycangancunata Moisés escribingan leycuna y Diospa willacognincuna musyachiran.

²² Jesucristuman yäracur payman criiptinmi Tayta Diosninchi juchaynagtanuy pitapis chrasquiycan. Chaynuylam Israel runacunapäpis y mana Israel runacunapäpis: ²³ Lapan runacunam juchäcusha y Dios munangannuy shumag cawayman manam chrayarcanchu.

²⁴ Ichanga Tayta Diosninchi cuyapar mana cobraypa juchaynagtanuy chrasquiycan. Pay runacunata librina cananpag chruraycan Jesucristo wañunganpitam. ²⁵ Jesucristuta Tayta Diosninchi chrurasha runacuna raycu wañunanpag. Runacuna juchäcunganpita Tayta Dios rabyacusha. Ichanga Jesucristo wañuyninpa castigänanpa truquina runacunata perdunan. Chayta ruran runacuna Jesucristuman yäracäringanpitam. Pasensiacog carmi unay runacunata juchancunapita Tayta Dios mana castigashachu. Jesucristo wañunganpita runacunata juchancunata perdunarmi Tayta Dios runacunata ali juzganganta musyachicusha. ²⁶ Chaynuy rurar

Tayta Dios canan wichan musyaycächin pay runacunata ali juzganganta. Chaynuypis musyaycächin pay juchaynag canganta y Jesucristuman yäracogcunata juchaynagtanuy chrasquinganta.

²⁷ Chaynuy captinga pipis manam alabacunmanchu. Mana cäsusham quédanga. ¿Imanir? Manam leycunata cumplinganpitachu Tayta Diosninchi runata juchaynagtanuy chrasquin sinöga Jesucristuman yäracunganpitam.

²⁸ Manam leycunata cumplinganpitachu Tayta Diosninchi juchaynagtanuy runata chrasquin. Sinöga Jesucristuman yäracuyninpam juchaynagtanuyna chrasquin.

²⁹ ¿Tayta Diosga Israel runacunapa Diosnilanchu? ¿Manachu mana Israel runacunapapis Diosnin? Au, payga mana Israel runacunapapis Diosninmi. ³⁰ Juclaylam Tayta Diosninchega. Israel runacuna Jesucristuman yäracäriptin Tayta Diosninchi juchaynagtanuy chrasquina y mana Israel runacunapis Jesucristuman yäracäriptinga Tayta Diosninchi juchaynagtanuy chrasquina. ³¹ Chauraga chaynuy yäracur ¿Dios escribichingan leycunata manacagmanchurag chruraycanchi? Manam. Chaypa truquina chay ley ali cangantam niycanchi.

4

Tayta Diosman yäracunganpita Abrahamta juchaynagtanuy chrasquingan

1 Chauraga unay ayllunchi Abraham ¿ima taringantatag nishwan? 2 Alita ruranganpita Abrahamta Tayta Diosninchi juchaynagtanuy chrasquisha caycaptinga Abraham alabacunganpis alim canman caran. Ichanga Tayta Diosninchipa ñaupagninchru Abraham manam alabacunmanchu. 3 Escribichinganchru Tayta Diosninchi niycan: “Tayta Diosninchi promiptin Abraham criyiran. Chaypitam Abrahamta juchaynagtanuy chrasquiran”.*

4 Musyanganchinuypis pipis arupacogtaga arunganpita pägunta manam regalaycanchu. Sinöga arunganpitam pägaycan. 5 Ichanga Tayta Diosman criyegcagtaga yäracunganpita juchaynagtanuymi chrasquin. Pay juchaynagtanuy juchayog runatam chrasquin. Chaynuy caycan juchaynagtanuy chrasquinanpag imatapis alicunata Tayta Diospag mana ruraycaptinmi. 6 Imatapis alita mana ruraycaptin juchaynagtanuy Tayta Diosninchi chrasquinganpita runacuna cushisha caycan. Chay runacunapita David niran:

7 “Runacuna cushisham cawapäcun lutanta rurangancunapita y juchancunapita Tayta Diosninchi perdunasha captin.

8 Runacuna cushisham cawapäcun juchancunapita Tayta Diosninchi manana yarpaptin”.✧

* **4:3** 4.3 Génesis 15.6. Abrahamta Tayta Dios promitiran paypita miragcuna estrëllanuy achca cananpag. Chay promitiganta Abraham criyiran. ✧ **4:8** 4.8 Salmo 32.1-2

⁹ ¿Pitag cushisha carcan, circuncidashacunalachu o mana circuncidashantinchu? Maynam nishcä: Tayta Diosninchiman yäracunganpita Abrahamta juchaynagtanuy chrasquiran. ¹⁰ ¿Imaytag Abrahamta Tayta Diosninchi juchaynagtanuy chrasquiran? ¿Circuncidashana canganpitachurag o manaräpis circuncidasha canganpitachurag? Juchaynagtanuy chrasquiran manaräpis circuncidasha captinmi. ¹¹ Chaypitarämi Tayta Diosninchi yäracunganpita juchaynagtanuy chrasquisha captin señalashanuy cananpag Abraham circuncidasha caran. Chaynuypam manaräpis circuncidasha carpis lapan circuncidäni yäracogcunapa taytannuyman chrayaran. Y chaynuypam yäracuptinga paycunata juchaynagtanuy Tayta Diosninchi chrasquin. ¹² Chaynuypis lapan circuncidasha yäracogcunapa taytannuyman chrayaran. Paycuna Tayta Diosninchiman iwal yäracärin manaräpis circuncidasha car taytan Abraham yäracunganpita.

Yäracunganpita Tayta Dios promitinganta chrasquingan

¹³ Abrahamta y paypita miragnincunata Tayta Diosninchi prometiran herenciatanuy cay pachata chrasquipäcunanpag. Dios chayta prometiran manam Moisés escribingan leycunata Abraham cumlipäcunganpitachu. Sinöga prometiran yäracunganpita Tayta Diosninchi payta juchaynagtanuy chrasquinganpita. ¹⁴ Herenciata chrasquegcuna Moisés escribingan

leycunata cumplinganpita chrasquirga manacagpämi Abraham yäracunganga caycan. Chaynuy Tayta Diosninchi promitinganpis manacagpämi caycan. ¹⁵ Moisés escribingan leycunata mana cumplegcunapäga Tayta Dios rabyasham caycan. Leycuna mana canganchruga pipis “¿Imanirtag mana cumplinchu?” mana ningachu.

¹⁶ Abrahamta Tayta Dios promitingan paypita lapan miragnincunapag mana manacagpag cananpag yäracunganpita cobrashachu mana caran. Tayta Diosninchi promitinganga caycan manam Moisés escribingan leycunata cumplegcunalapächu sinöga Abrahamnuypis yäracogcunapäwanmi. Chaynuypam

Abraham lapanchipa taytanchinuy caycan. ¹⁷ Escribichinganchrüpis quiquin Tayta Diosninchi niycan: “Gamta chrurashcä achca casta runacunapa taytannuy canayquipämi”.✧ Cay Tayta Diosninchimanmi Abraham criyiran. Paymi wañushacunata cawarichimun y paymi caman imaycapis mana caycagcunata.

¹⁸ Auquinna car manana wamran cananpag captinpis Abraham wamran cananpag canganta criyiranmi. Chaynuypa achca casta runacunapa taytannuy cananpag chrayaran Tayta Diosninchi caynuy ningannuy: Estrëlla achca cangannuy gampita miragniquicuna canga.✧ ¹⁹ Abraham yäracuycanganta manam gongaranchu pachrac (100) watayognuy car wañushanuyna caycarpis y warmin Sara

✧ **4:17** 4.17 Génesis 17.5 ✧ **4:18** 4.18-19 Génesis 15.5

wamrata mana tareg caycaptinpis. ²⁰ Payga manam yanga canganta yarparanchu ni promitinganta Tayta Diosninchi resilaranchu. Chaypa truquina masmi yäracuran y Tayta Diosninchi alabaran. ²¹ Abraham shumag musyaran promitingantaga imanuy papis Tayta Diosninchi cumplinanpag munayniyog canganta. ²² Chaynuy yäracunganpitam Abrahamta Tayta Diosninchi juchaynagtanuyna chraquiran.

²³ Manam Abrahamlapächu Tayta Diosninchi juchaynagtanuyna chrasquinganta escribisha caran ²⁴ sinöga noganchipawanmi escribisha caran. Señor Jesucristuta wañunganpita cawarichimungan Tayta Diosman criyenganchipita juchaynagtanuymi chrasquimäshun. ²⁵ Jesucristum juchanchicuna janan wañuchisha cananpag entregasha caran. Y wañunganpita cawarimuran Tayta Diosninchi juchaynagtanuy chrasquimänanchipag.

5

Yäracunganpita Tayta Diosninchi juchaynagtanuy chrasquingan

¹ Jesucristuman yäracunganchipita Tayta Diosninchi juchaynagtana chrasquiman-ganchipitam Señor Jesucristo cayninpa paywan jaucana cawanchi. ² Jesucristuman yäracuyninchipam pay chrayachimashcanchi Tayta Diosninchi cuyapämashpanchi charämänanchipag. Cananga cushisha pay imanuy papis cangannuy cananchipag

shuwäcuycanchi. ³ Chaynu y nacarpis
 cushicunchi. Noganchi musyanchi nacaycuna
 awantänanchipag yachrachimanganchita.
⁴ Nacayta mana yamacashaga Tayta Diosninchi
 “Alitam rurashcanqui” nimäshunmi. Chaynu y
 nimasham pay imanuy yis cangannuy
 cananchipag shuwäcuycanchi. ⁵ Y chaynu y
 shuwäcunganchi mana manacagpächu canga.
 Tayta Diosninchi Santu Espirituwan pasaypa
 cuyamanganchita musyachimashcanchi.
 Chay Santu Espirituta Tayta Diosninchim
 noganchiman cachramuran.

⁶ Salvacunanchipag imatapis rurayta mana
 puedisham juchayog captinchi tiempun
 chrayamuptin Jesucristo juchayog runacuna
 raycu wañusha. ⁷ Ali rurag runapa
 truquina capas pilapis wañuyta munanman.
 Shumag alilata rurag runapäga masmi
 pilapis wañuyta munanga. ⁸ Ichanga Tayta
 Diosninchi cuyamanganchita musyachimanchi
 juchayograg caycasha Jesucristo noganchi raycu
 wañunganpita. ⁹ Cananga Jesucristo yawarninta
 jichrar wañuyninpa Tayta Diosninchi
 juchaynagtanuy chrasquiyämashanaga
 Jesucristo masrämi salvamäshun rabyanwan
 fiyupa mana castigämänanchipag. ¹⁰ Tayta
 Diosninchiwan chriquinacuycashapis Wamran
 Jesucristo wañunganpita paywan alina
 ricanacunchi. Tayta Diosninchiwan alina
 ricanacuycashaga masrämi Jesucristo
 cawayninpa salvasha cashun. ¹¹ Manam
 chaylachu sinöga Señor Jesucristo noganchi
 raycu wañunganpita Tayta Diosninchiwan alina

ricanacur paywan cushisha caycanchi.

Adanpita wañuy cangan y Jesucristupita caway cangan

¹² Juc runalam juchäcuran. Juchäcunganpitam cay pachaman jucha yaycuran. Jucha yaycuptinmi wañuypis yaycuran. Chaynuypam juchäcusha captin wañuy lapan runaman pasaran.* ¹³ Manaräpis Moisés escribingan leycuna captin runa maynam juchäcushana caycaran. Ichanga ley manaräpis captin runacunata Tayta Diosninchi juchäcunganta mana niranchu. ¹⁴ Ichanga Adán canganpita Moisescamapis runacuna juchanpita wañupäcuranmi. Adán quiquin Tayta Diosninchi ninganta mana cäsucur juchäcuran. Adannuy mana juchäcurpis juchanpita runacuna wañupäcuranmi.

Adanmi shamunanpag cag runanuy caran. ¹⁵ Ichanga Tayta Diosninchi cachramungan Jesucristupitaga Adán jucnuymi caran. Adanpa juchan Tayta Diosninchipa regälunman manam tincunchu. Juclayla runa juchäcunganpita achca runacunam wañusha. Ichanga chaypa truquin juclayla runa cuyapanganpita Tayta Diosninchi achca runacunata masrag cuyapasha y masrag pay achca runacunata regälunta gosha.

* **5:12** 5.12 Huerto Edenchru Adantawan Evata Tayta Diosninchi niran alicagta y mana alicagta musyanapag yürapa wayuyninta mana micunanpag. Adán chay yürapa wayuyninta micur Tayta Diosninchi mana cäsucur juchäcuran. Chay jucha ruranganpita cay pachaman jucha y wañuy yaycuran. Mas musyanayquipag liyinqi Génesis 2.16-17; 3.1-19.

¹⁶ Juc runalapa juchan manam tincunchu Diospa regälunman. Juc juchalapitam Tayta Dios juzgaran y castigo shamuran. Ichanga achca juchacunata runacuna rurapäcuptinpis Tayta Diosninchipa regälun captinmi pay runacunata juchaynagtanuy chrasquiycan. ¹⁷ Juc runapa juchalanpitam lapan runacuna wañupäcuran. Ichanga Jesucristo juc runala wañuyninpa masrag runacuna mana ushacaypa cawanga. Chaycunaga carcan Dios pasaypa cuyapar mana cobraypa juchaynagtanuy chrasquingan runacunanam.

¹⁸ Chaymi Adanpa juc juchalanpita castiguman lapan runa chrayaycatinga Tayta Diosninchi juchaynagtanuy juc cutila runata chrasquinganpita lapan runacuna librina canga mana ushacaypa cawayman chrayananpag. ¹⁹ Juc runala Tayta Diosta mana cäsucunganpitam achca runacunata juchäcachiran. Ichanga juc runala Tayta Diosninchita cäsucunganpitam achca runacunata juchaynagtanuy chrasquina.

²⁰ Tayta Diosninchi leycunata rurachiran runacunapa juchan mas musyacänanpämi. Ichanga runapa juchan mas musyacaptin Tayta Diosninchi pasaypa masrag runata cuyaparan. ²¹ Chaynuy captin lapan runacuna juchäcunganpita wañuptinna Tayta Diosninchi lapan runacunata cuyapasha. Chaynuy cuyapar Señor Jesucristo cayninpa runacunata juchaynagtanuy Tayta Diosninchi chrasquiycan y mana ushacaypa cawayman chruraycan.

6

Mana juchäcunapag yachrachingan

¹ ¿Chauraga imatatag nishun? ¿Juchäcuycarchu cawashun Tayta Diosninchi mas cuyapämänanchipag? ² ¡Manam! Juchäcuypag wañushanuyna caycarga ¿imanuypatag juchäcuycarga cawaycäshun? ³ ¿Manachu musyapäcunqui bautizacurga Jesucristo wañungannuy noganchipis juchäcuypänaga wañushanuyna caycangan-chita? ⁴ Bautizacurga Jesucristo pampasha cangannuy mi caycanchi. Chaynuy caycanchi Jesucristuta imaycapäpis munayniyog Tayta Diosninchi cawarichimungannuy mushog cawaychru cawananchipag.

⁵ Jesucristo wañusha cangannuy noganchipis wañushanuy caycarga Jesucristo cawarimungannuy mi cawarimushunpag.

⁶ Musyanchim Jesucristo cruzchru wañuptin unay cawayninchipis wañushana canganta. Chaynuypa juchäcur unay cawanganchi ushacashana. Y manana juchapa munayninchrünachu cawaycanchi.

⁷ Chaynuymi wañushacunaga juchapa munayninchrünachu manana carcan.

⁸ Jesucristo wañungannuy juchäcuypag wañusha caycarga yäracushun paywan cawananchipäna canganta. ⁹ Musyanchim Jesucristo wañunganpita cawarimushana caycarnaga yapay manana wañunanpag canganta. Pay mananam wañuypa munayninchrünachu caycan. ¹⁰ Jesucristo wañur

juc cutilam yarguran juchapa munayninpita imaypis juchapa munayninchru mana cananpag. Chay yargunganpitanam cananga Tayta Diosnilanchipänam cawaycan. ¹¹ Gamcunapis Jesucristo wañungannuy juchäcuypänaga wañushanuyna capäcungayquita yarpäpäcuy. Jesucristuwan juc runanuyla caycarnaga Tayta Diosnilanchipäna cawayta yarpäpäcuy.

¹² Munayninchru jucha amana charäpäcushunquinachu. Jucha gamcunata munayninchru chararäpäcushushpayqui mana ali yarpayniquicunatam rurachishunqui.

¹³ Chaynuypis juchäcuymanga amana jaticäpäcuychu. Chaypa truquina wañushapita cawarimushanuy mushog cawayta chrasquicusha caycarnaga Tayta Diosninchi munangannuy alicagcunalata rurar cawapäcuy.

¹⁴ Chaynuy cawapäcunqui juchäcuy munayninchru manana chararäpäcushuptiquim. Chaynuy caycan manam leypa munayninchru capäcuptiquichu sinöga Tayta Diosninchi cuyapäpäcushuptiqui paypa munayninchru cawapäcuptiqui.

*Tayta Diospa esclävunnuy car pay munangan-
nuy alicagcunalata rurar canapag*

¹⁵ ¿Chauraga imatag? Leypa munayninchrünachu mananam caycanchi sinöga cuyapämagninchi Tayta Diosninchipa munayninchrünam caycanchi. ¿Chauraga chaynuy caycarnachu juchäcushwan? ¡Manam! ¹⁶ Gamcuna musyanquim patrunpa munayninman esclävu canayquipag yaycur

cäsurnaga cäsucungayqui patrunkiupa esclävun carcangayquita. Juchata chaynuy cäsur castigumanmi aywapäcunqui. Chaynuypis Tayta Diosninchita cäsucuptiquega Tayta Diosninchita juchaynagtanuymi chrasquishunqui. ¹⁷ Unayga capäcurayqui juchapa esclävun. Ichanga Tayta Diosninchita agradecicü Jesucristupa yachrachicuynincunata chrasquicurirna lapan shonguyquicunapa cäsucaringayquipita. ¹⁸ Juchapa munayninpita yargushana car cananga Tayta Diosninchita esclävunnuyna canayquipag yaycur pay munangannuy alita rurur cawarcanqui. ¹⁹ (Gamcunapag tantiyanayquipag sasa captinmi runacuna yarpangannuyla cayta niycä.) Unayga juchäcuymän jaticäpäcurayqui pengacuypag juchäcuycunata y mana ali ruraycunata rurur. Chaypa truquina Tayta Diosninchita esclävunnuynuy car cananga pay munangannuy alicagcunalata rurapäcuy.

²⁰ Gamcuna juchapa esclävunnuynuy cawar manam Tayta Diosninchita munangannuy cawapäcunayquipächu caran. ²¹ Chaynuy cawapäcungayquipita ¿imatatag jorgapäcushcanqui? Chaypita cananga pengaytucusha carcanqui. Chaynuy cawagcunaga castiguman gaycusham canga. ²² Canan juchapa munayninpita jorgushana carmi Tayta Diosninchitana esclävunnuynuy carcanqui. Chay gamcunapag shumag alim caycan. Pay munangannuy alita rurur cawarcanqui y chaypitana mana ushacaypa cawayman chrayapäcunquipag. ²³ Juchäcuycar

cawar runa castigumanmi chrayanga. Señor Jesucristuman yäracuptin ichanga Tayta Diosninchipa regälun caycan mana ushacaypa caway.

7

Jesucristuman yäracogcuna leycunapa munayninchru manana cangan

¹ Wauguicuna panicuna, gamcuna leycunapita musyapäcunquim. Chaynuypis musyapäcunquim runa cawangancamala leycunapa munayninchru canganta.

² Musyanchim majachacusha warmi ley ningannuy majan cawangancamaga majanpa munayninchru cananpag canganta. Majan wañuruptinmi ichanga majanpa munayninchru ley ningannuy cananpag cagpita warmi librina quëdan. ³ Majan cawaycaptin warmi juc runawan majachacurga majanpa jananchrümi jucwan caycan. Majan wañuruptinmi ichanga warmi librina caycan majanpa jananchru jucwan mana caypa juc runawan majachacunanpag.

⁴ Chaynuymi, wauguicuna panicuna, Jesucristo cruzchru wañusha cangannuy gamcunapis leypag wañushanuy carcanqui. Leypa munayninchru canayquipa truquina wañunganpita cawarichimusha Jesucristupa munayninchru carcanqui. Chaynuypa Diospag alilata rurar cawananchipag. ⁵ Juchäcur quiquinchi munanganchinuy cawaptinchi leycuna yarpachracachimaranchi mana ali

yarpaycunata. Chaycuna caran castiguman aywanalanchipämi. ⁶ Cananga chay munayninchrü charämagninchi leycunapag wañushanuyna caycanchi. Leycunapita librina car manana cawanchinachu unay escribisha leycuna ningannuy. Chaypa truquina Santu Espíritu mushog cawayta gomanganchiwan Tayta Diosninchi mandanganta rurag caycanchi.

Leycunata yachraycarpis runa mas juchäcungan

⁷ ¿Chaynuy captinchi leycuna jucha canganta nishwan? ¡Manam chaynuychu! Chaynuy captinpis leycuna mana captinga noga manam musyämanchu caran jucha ima cangantapis. Imaypis manam musyämanchu caran malag cay ima cangantapis leycunachru “Ama malag caychu”[☆] mana niptinga. ⁸ Jucha yarpächiman mandamiento “Ama malag caychu” ninganta. Chaynuy yarpächimarmi mas malag cayta yarpächiman. Ichanga leycuna mana captin jucha manam munayniyogchu.

⁹ Leycunata manarag tantiyar ali cawangäta yarparä. Mandamientuta tantiyarnam ichanga musyarä juchayog cangäta. Chaynuy captin wañushanuy carä. ¹⁰ Mandamientuta cäsucuptiga mandamiento nogata cawachimanmanmi caran. Chaypa truquina mana cäsucupti mandamiento castiguman aywanäpag nimiran. ¹¹ Chay mandamiento cayninpam jucha engañämasha juchäcuymän chrayanäpag.

[☆] 7:7 7.7 Éxodo 20.17; Deuteronomio 5.21

Y chay mandamiento cayninpa juchäcur wañushanuymän chrayashcä.

¹² Ichanga leycuna Tayta Diosninchipa leynincuna car alim caycan. Chaynuypis mandamiento Tayta Diosninchipa mandamientun car alim caycan. ¹³ ¿Chauraga chay leycuna ali caycarchu wañushanuymän chruramasha? ¡Manam! Jucham rasunpa mana ali cangan musyacänapag chay leycuna cayninpa noga juchäcupti wañushanuymän chruramasha. Chaymi mandamiento cayninpa jucha pasaypa mana ali cangan musyacasha.

Juchäcuyta mana munaycarpis Pablo juchäcungan

¹⁴ Musyanchim chay leycuna Tayta Diosninchipita canganta. Noga juchäcur quiqui munangänuyula cawarmi juchapa esclävun canäpag ranticushanuy caycä. ¹⁵ Rurangäta noga manam tantiyächu. Rurayta munangäta manam rurächu. Rurayta mana munarpis mana munangätam ruraycä. ¹⁶ Chay mana munangäta rurarpis tantiyacü Tayta Diosninchipa leynincuna ali cangantam. ¹⁷ Manam quiquinachu juchäcü, sinöga nogachru caycag jucham juchäcun. ¹⁸ Musyami juchäcur quiqui munangänuyula cawar imatapis mana alita ruraycangäta. Alita rurayta munarpis manam rurayta puedichu. ¹⁹ Ali rurayta munangäta manam rurächu, sinöga mana alicagcunatam rurayta mana munaycarpis ruraycä. ²⁰ Mana munangäta rurarpis mananam noganachu juchäcuycä, sinöga nogachru caycag jucham juchäcuycan.

21 Noga tantiyacü alicagta rurayta munaptipis mana alicagcunala ricapämanganta. 22 Tayta Diosninchipa leynin nogata pasaypam gustäman. 23 Ichanga tantiyä Tayta Diosta cäsucuyta munangä yarpaynïpa contran mana cäsucunäpag imalapis caycanganta. Chay caycan nogachru jucha rurachicog caycagmi. Chaymi prësutanuypis chararaycäman.

24 Noga pasaypa laquipaypami caycä. Juchäcur cawaycangäpita castiguman aywanäpag cagpita ¿pirag jorgamanman? 25 Tayta Diosninchim Señor Jesucristo cayninpa jorguyta puediman. Chaypitam Tayta Diosninchita agradecicü.

Noga tantiyämi Tayta Diosninchipa leyninta cäsucuyta munaycangäta. Ichanga juchäcur quiqui munangänuyla cawarmi juchapa leyninta cäsucuycä.

8

Santu Espiritu munangannuy cawananchipag cangan

1 Cananga Jesucristuwan juc runanuyla cagcuna mananam castiguman aywapäcunganachu. 2 Cawachicog Santu Espiritupa munayninwan Jesucristo cayninpa juchapa munayninpita y castiguman aywanäpita jorgamasha. 3 Runa juchäcur quiquin munangannuy cawaptinmi Moisés escribingan leycuna juchapa munayninpita jorguyta mana puedishachu. Tayta Diosninchï Wamran Jesucristuta cachramuran

noganchinuy runa yurinanpag y cruzchru wañunanpag. Chaynuypa Tayta Diosninchi juchapa munayninta ushacächisha y juchapa munayninpita runata jorgusha. ⁴ Tayta Diosninchi chaynuy rurasha Moisés escribingan leycunata lapanta cumplichimänanchipag. Noganchi chaynuy cumplinchi Santu Espiritu munangannuy cawarmi y manana juchäcur quiquinchi munanganchinuy cawarmi.

⁵ Juchäcur quiquin munangannuy cawagcunaga juchäcuylatam yarpachracärin. Santu Espiritu munangannuyla cawagcunaga Santu Espiritu munangannuylam cawayta yarpachracärin.

⁶ Juchäcur quiquin munangannuy cawananpag yarpachracogcunaga castiguman gaycusham canga. Santu Espiritu munangannuy cawananpag yarpachracogcunaga mana ushacaypa y jauca cawaychrümi cawanga.

⁷ Pipis juchäcur quiquin munangannuy cawananpag yarpachracogcunaga Tayta Diosninchipa contranmi caycan. Paycunaga manam

Tayta Diosninchipa leyninta cäsucärinchu ni cäsucuyta puedipäcunchu. ⁸ Chaymi juchäcur quiquin munangannuy cawagcunaga Tayta Diosninchi munangannuy cawayta mana puedipäcunchu.

⁹ Ichanga gamcuna manam chaynuynachu carcanqui. Sinöga Tayta Diospa Espiritun gamcunachru cawaptinmi Santu Espiritu munangannuyna cawarcانqui. Jesucristupa Espiritunwan manacagcunaga manam Jesucristupachu. ¹⁰ Ichanga Jesucristo

gamcunachru cawaptin juchayquipita
 wañupäcuptiquipis Tayta Diosninchi
 juchaynagtanuy chrasquipäcushuptiqui
 espirituyquicuna cawangam. ¹¹ Jesucristuta
 cawarichimog Tayta Diosninchipa Espiritun
 gamcunachru caycan. Santu Espirituwan
 quiquin cawarichimog Tayta Diosmi wañog
 cuerpuyquita mushog cawayta gongapag.

¹² Wauguicuna panicuna, noganchi manam
 juchäcur quiquinchi munanganchinuy
 cawananchipänachu caycanchi. ¹³ Juchäcur
 quiquiqui munangayquinuy cawapäcuptiquega
 castigumanmi aywapäcunqui. Ichanga Santu
 Espiritupa munayninwan chay juchäcuy
 cawayta ushacächirga mana ushacaypam
 cawapäcunqui.

¹⁴ Lapanpis Tayta Diospa Espiritunta
 cäsucogcunaga Tayta Diospa wamranmi carcan.
¹⁵ Gamcunaga esclävu espiritutachu mana
 chrasquipäcushcanqui yapay manchariycar
 capäcunayquipag. Sinöga Tayta Diospa
 wamran capäcunayquipag Santu Espiritutam
 chrasquipäcushcanqui. Chay Espiritupa
 munayninwanmi Tayta Diosninchita “Papä”
 nir rugacunchi. ¹⁶ Chay quiquin Espiritum
 noganchipa spiritunchiwan shuntacan Tayta
 Diospa wamran canganchita ninanchipag.
¹⁷ Tayta Diospa wamran carnam pay
 promitingan herenciatapis chrasquishun.
 Chaynuypis Jesucristuwanmi herenciata
 chrasquishun. Chrasquishun Jesucristunuy
 nacarga pay alipag ricasha cangannuy
 noganchipis shumag alipag ricasha cananchipag.

*Alipag ricasha canapag canganta
shuwaranganchi*

¹⁸ Musyã canan wichan nacanganchega shumag alipag ricasha cananchipag ricachimanganchiwan mana tincunganta.

¹⁹ Tayta Dios camangancuna pï paypa wamran cangantapis Tayta Diosninchi musyachinanpag pasaypa shuwararcán. ²⁰⁻²¹ Tayta Diosninchi camangancuna manacagpag chrurasha caran, manam quiquincuna munayninpachu sinöga

Tayta Diosninchi munayninpam. Ichanga chay camangancuna shuwararan imaylapis manacagpita jorgusha cananpag y Tayta Diospa wamranwan libri y chipipaycar cananpag.

²² Musyanchim canancama Tayta Diosninchi lapan camangancunaga warmi wachray nanaywan nacaycangannuy nacaycanganta.

²³ Manam camangancunalachu nacaycan sinöga noganchipis nacaycanchi. Noganchi Santu Espirituta mayna chrasquishcanchi herenciata chrasquinanchipag captin. Chaynuy captinpis “Wamran canäpag Tayta Diosninchi mayna shuntacamanman” nir laquisha shuwaraycanchi. Wamranpag shuntacushana car cawarimushana cashunpag. ²⁴ Tayta Diosninchipita salvaciunta chrasquisha carnam chayta shuwaraycanchi. Ichanga ricaycanganchita shuwararga manam rasunpa shuwaraycanganchichu. ¿Pirag shuwaranman ricaycanganta? ²⁵ Mana ricanganchita shuwaraycarga mana yamacaypa shuwäcushun.

²⁶ Chaynuypis Santu Espiritu rurayta mana puedinganchichru yanapaycämanchi.

Tayta Diosninchita imanuy papis rugacuyta mana yachrasham quiquin Santu Espiritu noganchipag rugacuycan. Paymi rimayta mana atipánawan laquisha tantiyaycächin. ²⁷ Imata yarpanganchitapis musyag Tayta Diosninchi musyan Santu Espiritu imata yarpaycangantapis. Santu Espiritoga yäracogcunapag rugacur Tayta Dios munangannuy mi rugacun.

Tayta Dios cuyamanganchita papis mana amachänanpag cangan

²⁸ Musyanchim cuyagnincunapag Tayta Diosninchi imatapis alita ruranganta. Chay cuyagnincunam caycan munangannuy pay chrurangancagcuna. ²⁹ Paycunata Tayta Diosninchi unaynam reguisha caran. Chaynuy papis unaynam chrurasha caran paypa Wamrannuy cananpag. Chaynuy caycan achca wauguicunapita panicunapita guechpa Wamrannuy cananpag. ³⁰ Y unayna chrurasha cagcunatapis Tayta Diosninchi acrascha; y acrascha cagcunatapis juchaynagtanuy chrasquisha; y juchaynagtanuy chrasquisha cagcunatapis shumag alipag ricasha.

³¹ Chaynuy caycaptinga ¿imatatanag mas nishwan? ¿Tayta Dios favurninchi caycaptinga pinatag contranchi canga? ³² Tayta Diosninchi quiquin Wamrantapis manam niegamashcanchichu. Chaypa truquina noganchicuna raycu wañunanpämi entregasha caran. Chaynuy caycaptinga ¿manachurag Wamrantawan lapanta imaycatapis gomäshun?

³³ ¿Pirag tumpänman Tayta Diosninchi

acrangancagcunataga? Tayta Diosninchim juchaynagtanuy paycunata chrasquin.

³⁴ Manam pipis castiguman chruramëshunchu. Cananga Jesucristo cruzchru wañurcur cawarircamur Tayta Diospa derëchacag lädunchru noganchipag rugacuycar caycan.

³⁵ Manam pipis Jesucristo cuyamanganchipita raquimëshunchu. Nacaypis, laquicuypis, runa rabyapämashapis, micanaypis, röpaynag caypis, ima pasamashapis, runa wañuchimashapis mana raquimëshunchu.

³⁶ Chay nacaycunapita caynuymi Tayta Diosninchi escribichinganchru niycan:

“Gam janan imaypis runacuna wañuchiya mu-
napäcaman.

Camalchru wañuchinanpag üshatanuymi ri-
capäcaman”.✠

³⁷ Chaynuy captinpis cuyamagninchi Jesucristo yanapämaptinchi lapantam vincinchi.

³⁸ Noga musyämi cuyamagninchi Tayta Diosninchipita pipis mana raquimänanchipag canganta. Wañuypis, cawaypis, angilcunapis, diablucunapis, canan pasaycanganpis o wara pasanapag canganpis manam raquimëshunchu.

³⁹ Altuchru ni pampa rurinchru cagpis, Tayta Diosninchi camangancunapis pay cuyamanganchipita manam raquimëshunchu. Tayta Diosninchi cuyamanganchita musyachimanchi Señor Jesucristuta noganchi raycu cruzchru wañunanpag cachramusha carmi.

✠ **8:36** 8.36 Salmo 44.22

9

Israel masincunapag Pablo laquicungan

¹ Jesucristuman yäracurmi rasunpa niycä; manam casquicüchu. Santu Espiritu tantiyachimaptinmi musyä rasunpa cagta niycangäta: ² Fiyupa laquicuylawan shongüpis nanaycan. ³ Jesucristuman yäracuycangäpita ashucurir asta nogam paycuna castiguman aywananpa truquin castiguman aywayta munaycä. Chaynuypa Israel masicunata cuyapar ruranäpag. ⁴ Paycuna Israel ayllum. Paycunatam wamran cananpag Tayta Diosninchi acran. Tayta Diosninchi chipipaycar paycunawan caran. Tayta Diosninchi paycunawan conträtucunata ruraran. Chaynuypis Tayta Diosninchi leynincunata Moiesta entregaran. Y Tayta Diosninchi paycunata tantiyachiran imanuy adoränapäpis. Paycunam Tayta Diosninchi promitingantapis chrasquipäcuran. ⁵ Chay Israel ayllucuna unay aylluncunapita miragmi. Israel ayllupitam Tayta Dios cachramungan Salvadurpis yurimuran. ¡Paymi imaycapäpis munayniyog Diosninchi! ¡Imaycamapis alabasha cayculächun! Amén.

Abrahampa wamracunapita waquinta Tayta Diosninchi acran

⁶ Tayta Diosninchi promitingancuna manam manacagpächu casha. Manam lapanchu Israel castapita miragcuna Israel runacuna cananpag

acrasha caycan.* ⁷ Chaynuypis manam lapanchu Abrahampita miragcuna rasunpa Abrahampa wamran caycan. Tayta Diosninchi niran: “Isaac lapitam mirapäcunquipag”.✠ ⁸ Cay tantiyachimanchi pipis chay ayllu caynilanpa Tayta Diospa wamran mana canganta. Chaypa truquina Tayta Diosninchi promitingan wamralancunapitam rasunpa miragnincuna caycan. ⁹ Isaac manarag yuriptinmi Abrahamta Tayta Diosninchi caynuy prometiran: “Watan canannuy wichan cutimupti warmiqui Sara wawayognam canganga”.✠

¹⁰ Manam chaylachu. Rebecapa ishcan wamracuna chay taytalapitam caran.† Chay taytan Isaac unay ayllunchim caran. ¹¹⁻¹³ Manaräpis chay milishucuna yuriptin y manarag alitapis ni mana alitapis ruraptinmi Rebecata Tayta Diosninchi niran: “Puntata yuregcagmi guepacag mandanganta ruranga”.✠ Chaynuypis Tayta

* **9:6** 9.6 Tayta Diosninchi Israel runacunata achca promësacunatam prometiran. Israel runacuna Abrahampita miragnincuna canganpita promësacunata lapan chrasquipäcunanpag canganta yarpäpäcuran. Ichanga walcaglam chrasquipäcunan caran. Pablo niran promësancunaga lapan Israel runacunapag mana cananpag canganta sinöga Tayta Diosninchi acrangancagcunalapag canganta. Chaynuy captin Tayta Diosninchipa promësancuna manam manacagman chrurasha cananpächu caran. Abrahamta Tayta Diosninchi promitingancunata masta musyanayquipag liyinqui Génesis 12.2-3; 15.9-21; 17.1-21; 18.10. ✠ **9:7** 9.7 Génesis 21.12 ✠ **9:9** 9.9 Génesis 18.10, 14 † **9:10** 9.10 Rebecapa wawan milishu yurirmi Esaú puntata yuriran y guepantana Jacob yuriran. Masta musyanayquipag liyinqui Génesis 25.21-26. ✠ **9:11-13** 9.11-13 Génesis 25.23

Diosninchi escribichinganchru niycan: “Jacobta acrarä y Esaüta mana acrarächu”.[☆] Chaymi alita o mana alita rurananpag captinpis Tayta Diosninchi quiquin munangannuy acrarän.

Diosninchi quiquin munangancagta acrangän

¹⁴ Chaynuy rurär ¿Tayta Diosninchi mana alitachurag rurasha? ¡Manam! ¡Pay alitam rurasha! ¹⁵ Chaynuy caycan Moiesta Tayta Diosninchi caynuy ninganpitam: “Nogaga munangäcaglatam pitapis cuyapä, pitapis laquipä”.[☆] ¹⁶ Chay manam quiquin runa munanganpitachu o ruranganpitachu, sinöga Tayta Dios cuyapanganpitam. ¹⁷ Tayta Diosninchi Egiptupa reynin faraonta niran: “Gam rey canayquipag nogam chrurarä munayniyog cangäta gamchru musyachicunäpag. Chaynuypa intëru pachachru runacuna noga pï cangätapis musyapäcunanpag”.[‡] Chaynuy niycan Tayta Diosninchi escribichinganchru. ¹⁸ Chaymi Tayta Diosninchi munangancagta cuyapan y munangancagta jaguiriycun shongun munanganta rurär mana cäsucog cananpag.

[☆] **9:11-13** 9.11-13 Malaquías 1.2-3 [☆] **9:15** 9.15 Éxodo 33.19

[‡] **9:17** 9.17 Éxodo 9.16. Israel runacuna Egipto naciunpita yargucunanta mana munarmi Moisés rugacuptinpis mandag faraön imatapis mayayta mana munaranchu. Chaynuy mana munaptinmi faraön janan Egipto runacunata Tayta Diosninchi castigaran. Castigaptinmi may chaychrüpis runacuna tantiyaran Tayta Diosninchi munayniyog canganta. Chaypita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo capítulo 4-pita asta capítulo 14-cama.

19 Ichanga capas nimanqui: “Chaynuy caycarga ¿imanirtag juchayog canganta runata Tayta Diosninchi niycan? Pay ningantaga manam pipis atajayta puedinnachu”.

20 Gam ¿pitag canqui Tayta Diosninchita imata rurangantapis o mana rurangantapis ninayquipag? Manam mitu mancapis ruragninta ninchu: “¿Imanirtag chaynuy ruramarayqui?”

21 Mitupita manca ruräga munangantam ruran mituwan. Y chay mitulapitam ruran juc mancata imalapis captinrag charircunanpag y juc mancata waran waran quiquin charircunanpag.

22 Lapan ricacärinanpag castigayta y munayniyog canganta musyachiyta munar Tayta Diosninchi pasensiacuran mana alita rurar castiguman aywananpag caycag runacunawan.

23 Chaynuypis pasaypa munayniyog canganta nonganchichru musyachicuyta munaran. Chaynuy munarmi cuyapämashpanchi mayna camarisha caran gloriachru cananchipag.

24 Tayta Diosninchi chruramashcanchi, waquinninchitana Israel runacunapita y waquinninchitana mana Israel runacunapita.

25 Mana Israel runacunapita Diospa willacognin Oseas escribingan libruchru caynuy niycan:

“Mana ayllü cangan runacunatam ‘Ayllü’ nishag. Mana cuyasha cagcunatam ‘Cuyayni’ nishag.✠

26 Chay nipäcungalanchrümi paycunata niran:

‘Gamcuna mana ayllüchu capäcunqui’.

Chay jinalanchrümi nipäcushunqui

✠ 9:25 9.25 Oseas 2.23

cawaycag Tayta Diospa wamrancuna
capäcungayquita".✧

27 Israel runacunapita parlarmi Isaías niran:
“Lamarchru aguysanuyrag Israel runacuna
achca captinpis

walcaglatam Tayta Diosninchi salvanga.

28 Tayta Diosninchi runacunata juzgananpag
lapanta cumplirna walca tiempum juz-
ganga".✧

29 Imapis manarag pasaptinmi Isaías niran:
“Imaycapäpis munayniyog Tayta Dios walcala
ayllunchicunata mana jaguipämashaga
Sodoma y Gomorra marcacunanuymi ushacash-
wan caran".✧

Israel runacuna y Jesucristupa ali willacuynin

30 Caytam niycanchi: Mana Israel runacuna
juchaynagtanuy Tayta Diosninchi chrasquinanta
mana ashiycaptinpis Jesucristuman
yäracäriyninpa Tayta Diosninchi paycunata
juchaynagtanuy chrasquiran. 31 Tayta
Diosninchi juchaynagtanuy runacunata
chrasquinanpag cangan leycunata Israel
runacuna cumpliyta munapäcurpis mana
cumpliyta puedipäcuranhu. 32 ¿Imanir?
Palcuna manam Jesucristuman yäracurchu
juchaynagtanuy paycunata Dios chrasquinanta
munapäcuran. Sinöga alicunata rurarmi
juchaynagnuy cayta munapäcuran. Chaynuy
rurarmi Jesucristuman mana yäracur rumiman

✧ 9:26 9.26 Oseas 1.10 ✧ 9:28 9.28 Isaías 10.22-23 ✧ 9:29
9.29 Isaías 1.9

mitcagnuypis ishquipäcuran. ³³ Tayta Diosninchi escribichinganchrüpis niycan: “Jerusalenman juc runata rumitanuy chrurä runacuna mitcacänanpag. Payman yäracogcäga manam pengacushachu quédanga”.✠

10

¹ Wauguicuna panicuna, Tayta Diosninchita lapan shongüpa rugacü Israel runacuna salvasha cananpag. ² Rasunpam ni: Paycuna Tayta Dios munangannuymi cawayta pasaypa munarcan. Ichanga paycuna Tayta Dios munangannuy cawayta manam musyapäcunchu. ³ Paycuna manam tantiyapäcunchu Tayta Diosninchi juchaynagtanuy runacunata chrasquin-ganta. Paycuna yarpäpäcun quiquincuna ruranganwan juchaynag cayta. Chaynuypa mana cäsucärishachu Tayta Diosninchi juchaynag-tanuy runacunata imanuy chrasquinanpag cangantapis. ⁴ Jesucristo chrayamuptinmi leycunata cäsucur juchaynag cayman chrayanapag cangan ushacaran. Chaynuypa Jesucristuman pipis yäracuptin Tayta Diosninchi lapanta juchaynag-tanuy chrasquina.

⁵ Runacuna leycunata cäsucuptin juchay-nag cananpag canganpita Moisés caynuy escribiran: “Pipis leycunata cumpliptinga leycu-nam cawachinga”.✠ ⁶ Ichanga runacuna Jesu-cristuman yäracuptin Tayta Diosninchi juchay-nagtanuy chrasquinganpita Dios escribichin-

✠ **9:33** 9.33 Isaías 8.14; 28.16 ✠ **10:5** 10.5 Levítico 18.5

ganchru niycan: “Ama yarpachracuychu ‘¿pirag cieluman jeganga?’ nir”. (Chayta niycan Jesucristuta pipis cay pachaman yarpachimunanpag yarpangantam.) ⁷ “Chaynuypis ama yarpachracuychu ‘¿pirag pacha rurinman yaycunga?’ nir”. (Chayta niycan Jesucristuta pipis wañunganpita cawarichimunanpag yarpangantam.) ⁸ Ichanga cayta niycan:

“Tayta Diosninchipa willacuynin gamchrünam caycan.

Paypa willacuyninga shimiquichru y shonguyquichrünam caycan”.[☆]

(Cay caycan Jesucristuman yäracunapag willacuy willacunganchim.) ⁹ Jesucristo

Señurniqui canganta nirga y wañunganpita Jesucristuta Tayta Diosninchi cawarichimunganta criyirga salvasham canqui. ¹⁰ Jesusta

cawarichimunganta criyiptiqui Tayta Diosninchi juchaynagtanuymi chrasquishunqui y Jesucristo Señurniqui canganta niptiqui salvasham canqui. ¹¹ Tayta Diosninchi escribichinganchru

niycan: “Payman lapan yäracogcunaga manam pengacushachu quédanga”.[☆] ¹² Señor Jesucristupäga Israel runapis mana Israel

runapis iwal-lam. Lapanpis Señor Jesucristupa munayninchrümi caycan. Payta rugacogcagtaga lapantam pasaypa cuyapan. ¹³ Chaynuy caycan

“Pipis Tayta Diosninchita rugacurga salvasham canga”[☆] nir ninganpita.

¹⁴ Ichanga ¿imanuypatag rugacunga payman mana criyycarga? ¿Imanuypatag

☆ **10:8** 10.8 Deuteronomio 30.12-14 ☆ **10:11** 10.11 Isaías 28.16

☆ **10:13** 10.13 Joel 2.32

criyipäcunga paypa willacuyninta mana mayaycarga? ¿Imanuypatag willacuyninta mayapäcunga pipis mana willapaycappinga? ¹⁵ ¿Imanuypatag willacuyninta willacäringa pipis willacog mana cachraycappinga? Tayta Diosninchi escribichinganchrüpis caynuymi niycan: “Cushicuypämi caycan ali willacuyta willacunanpag chrayamuptin”.✧

¹⁶ Ichanga manam lapanchu Israel runacuna ali willacuyta cäsucärisha. Tayta Diosninchipa willacognin Isaías caynuy niran: “Tayta Dios, willacuyniquita willacäriptipis walcaglam criyipäcusha”.✧ ¹⁷ Chaymi willacuyninta mayar-rag pipis yäracun. Chaynuy caycan Jesucristupita waquincuna willacäringanta mayanganpitam.

¹⁸ Ichanga noga nï: ¿Jesucristupa ali willacuyninta manachurag mayapäcusha? Au, mayapäcusham. Tayta Diosninchi escribichinganchrüpis niycan: “Intëru pachamanmi rimapäcungan chrayasha. Cay pachapa may chay cuchrunmanpis parlapäcungan chrayasham”.✧

¹⁹ Yapaypis nï: Israel runacuna ¿manachurag tantiyapäcusha? Tayta Diosninchi ninganta Moisés niran: “Chriquichishayqui juc nirag casta runacunanawanmi. Mana tantiyag casta runacunata chriquipänayquipämi rabyachishayqui”.✧

✧ **10:15** 10.15 Isaías 52.7 ✧ **10:16** 10.16 Isaías 53.1 ✧ **10:18** 10.18 Salmo 19.4 ✧ **10:19** 10.19 Deuteronomio 32.21

20 Isaiás mana manchacuypa Tayta Diosninchi ninganta niran:

“Mana ashimagcunam tarimasha.

Mana tapucamagcunawanmi reguichicushcă”.✠

21 Ichanga Israel runacunapag rimarmi Tayta Diosninchi ninganta Isaiás niran: “Mana cäsucog, munangalanta rurag runacunatam paycuna nogawan cananta munar maquita goyächi chacyarashcă”.✠

11

Waquin Israel runacunata salvananpag Tayta Diosninchi acrangän

1 Chauraga ni: ¿Tayta Diosninchi Israel aylucunata jaguiriycushachurag? ¡Manam! Noga quiquipis Israel ayllum că, Abrahampita miragmi că, Benjamín ayllum că. 2 Tayta Diosninchi unaypita pachanam Israel runacunataga ayllun cananpag acrarän. Paycunata manam jaguiriycushachu. ¿Manachu musyapäcunqui Dios escribichinganchru Tayta Diosta rugacur Israelpa contran Elías caynuy ninganta? 3 “Tayta Dios, paycunam willacogniquicunata wañuchisha y altarniquicunata juchruchiypa ushapäcusha. Quiquiläna cawaycar quëdashcă. Nogatapis wañuchiytam munarcäman”.✠ 4 Ichanga Tayta Diosninchi caynuy niran: “Ganchris waranga (7,000) runacunatam nogapag acrashcă. Chay runacuna manam dios Baalpa ñaupagninman gongurpacärishachu”.✠

✠ **10:20** 10.20 Isaiás 65.1 ✠ **10:21** 10.21 Isaiás 65.2 ✠ **11:3** 11.3 1 Reyes 19.10, 14 ✠ **11:4** 11.4 1 Reyes 19.18

5 Chaynuypis cananga walcalam puchusha. Chaycunata cuyaparmi Tayta Diosninchi acrasa salvananpag. 6 Tayta Diosninchi paycunata cuyaparmi acrasa manam imatapis alita ruranganpitachu acrasa. Paycuna imatapis alita ruranganpita acrasa captinga cuyapar acrangangan manam rasunpa cuyapar acranganchu canman caran.

7 Israel ayllucuna ashiycanganta manam taripäcuranchu. Tayta Diosninchi acrangancagcunam ichanga ashiycanganta taripäcuran. Waquincagcunaga pasaypa mana tantiyacogmi quëdapäcuran. 8 Tayta Diosninchi escribichinganchrüpis caynuymi niycan: “Mana tantiyacog cananpämi paycunata Tayta Diosninchi chrurasha. Canancamapis paycuna chaynuymi carcan. Paycuna ñawiyog carpis mana ricagnuymi carcan, rinriyog carpis mana mayagnuymi carcan”.☆ 9 Chaynuypis David niran: “Alita micurcanganchrüpis castigasha cananpag trampamannuy ratapäcuchun. 10 Ñawincunapis chacacächun mana ricananpag. Washanpis doblacächun imaypis mana derechacänanpag”.☆

Tayta Diosninchi mana Israel runacunata salvanan

11 Chauraga ni: ¿Jesucristuman mana yäracäriptin Israel ayllucunata Tayta Diosninchi pasaypachurag jaguiricusha? ¡Manam! Chaypa truquina Israel ayllucuna mana cäsucuyinipam mana Israel runacunapis

☆ 11:8 11.8 Deuteronomio 29.4; Isaías 29.10 ☆ 11:10 11.10 Salmo 69.22-23

salvacunanpag caycan. Chaynuuy caycan paycuna salvacogta ricar Israel runacunapis salvacärinanpämi. ¹² Israel runacuna mana cäsucuyninpa intëru pachachru mana Israel runacuna salvacäriptin mas cushicuypämi canga salvacunapag cag lapan Israel runacuna Jesucristuman yäracur salvacuptin.

¹³ Gamcuna mana Israel runacunata willashayqui: Nogata Tayta Diosninchi chruramasha mana Israel runacunata ali willacuyninta willapänäpämi. Chaynuuy chruramasha captinmi chruramanganpita cushisha caycä. ¹⁴ Chaynuypa pagta mana Israel runacuna salvacogta ricar waquin Israelmasicunapis salvacärinman. ¹⁵ Tayta Diosninchi Israel ayllucunata jaguiriycur intëru mundu runacuna paywan amistaycatinga ¿imanuyrag canga Israel ayllucunata pay yapay chrasquiptin? ¿Chaynuuy captin runacuna wañushapita cawarimushanuymi canga!

¹⁶ Mäsapita puntata tanta ruranganchi Tayta Dioslapag caycatinga waquincag mäsapis Tayta Dioslapämi caycan. Chaynuypis yürapa sapin Tayta Dioslapag catinga rämancunapis Tayta Dioslapämi caycan.*

¹⁷ Olivu yürapa rämancunanuy Israel runacuna caycaptin chay rämancunata cuchuriycur munti olivu rämata lagapaycungannuymi gam-

* **11:16** 11.16 Yürapa sapinnuymi Abraham, Isaac y Jacobpis caran. Paycunapita mirasha carmi Israel runacunaga yürapa rämancunanuy carcan. Abraham, Isaac y Jacob Tayta Dioslapag carmi paycunapita mirag Israel runacunapis Tayta Dioslapag carcan.

cuna mana Israel runacuna carcanqui. Chaynuy-pam gampis chrayashcanqui chay sapilapita yürapa rämannyuy canayquipag. ¹⁸ Ichanga ama alabacuychu quiquin yürapa rämän Israel runacunanuypis caycagpita mas väleg rämannyuypis cangayquita. Alabacurga yarpay rämän sapinta mana cawachinganta sinöga sapin rämanta cawachinganta.

¹⁹ Capaschrar gam niycanqui: “Chay yürapa rämanta cuchuriycur noga munti yürapa rämannyuypis caycagta lagamasha quiquin yürapa rämannyuy canäpämi” nir. ²⁰ Au. Chay quiquin yürapa rämancunata cuchuriycusha mana yäracog Israel runacunannyuy cagtam. Gamga chay yürapa rämannyuypis caycanqui yäracungalayquipitam. Chaymi gam mana alabacunayquichu. Chaypa truquina manchapacunayquim. ²¹ Quiquin yürapa rämannyuypis carcagta mana yäracog Israel runacunata Tayta Diosninchi mana perdunasha caycappinga mana yäracuptiqui gamtapis manam perdunäshunquichu.

²² Ricay Tayta Dios cuyapacog canganta y fiyu canganta. Fiyu caycan mana yäracog runacunawan y payman yäracuptiqui gamwan ichanga cuyapacog caycan. Ichanga payman yäracur imaypis caway. Chaynuy mana cawap-tiquega rämata cuchuriycungannuyymi gampis Diospita raquisha canqui. ²³ Israel runacuna Jesucristuman yäracäriptinna ayllun cananpag yapay cutichinga. Tayta Diosninchi munayniyogmi caycan cushusha rämata yüraman lagan-gannyuypis yapay lagananpag. ²⁴ Mana Is-

rael runa car gam munti olivupa rämannuymi caycanqui. Chaynuy captiquipis ali olivupa rämannuy canayquipämi chrurashushcanqui. Israel runacuna alicag olivupa rämannuy caycatinga cuchusha rämata yüraman laganganuypis Tayta Diosninchi masrämi yapay laganga.

Israel runacunapis salvacunanpag cangan

²⁵ Wauguicuna panicuna, yachrag cangayquita mana alabacärinayquipämi Tayta Diosninchi pitapis mana musyachinganta musyanayquita munä: Waquin Israel runacuna Jesucristuman pasaypa mana yäracäriyta munapäcungachu mana Israel runacunapita Dios acrangancagcuna Jesucristuman yäracäringancama. ²⁶ Chaypitanam lapan Israel ayllu salvacunga. Tayta Diosninchi escribichinganchru caynuymi niycan: “Jerusalenpita salvacog shamunga.

Y Jacobpita miragcunapa juchancunata perdunanga.

²⁷ Juchancunata perdunänäpag paycunawan conträtuta rurashag”.☆

²⁸ Ali willacuyta mana criyiyinipam Israel runacuna Tayta Diosninchipa contran carcan. Chaynuy contran carcan gamcuna raycum. Ichanga contran captinpis paycunata unay aylluncuna janan Tayta Diosninchi cuyanrämi.

²⁹ Tayta Diosninchi camariparcurga pitapis manam quitanchu ni acrarcurga pitapis manam gargunchu. ³⁰ Gamcuna unay wichanga Tayta Diosninchita mana cäsupäcurayquichu.

☆ **11:27** 11.27 Isaías 59.20-21; Isaías 27.9

Cananga Israel runacuna mana cäsunganpitam gamcunata cuyapäpücushunqui. ³¹ Chaynuymi paycunapis mana cäsucärishachu gamcunata cuyapäpücushungayquinuy paycunatapis cananga Tayta Diosninchi cuyapänanpag. ³² Israel runacunapis mana Israel runacunapis lapan mana cäsucog captin Tayta Diosninchi shuntasha lapanta iwal cuyapänanpag.

³³ Tayta Diosninchi pasaypa yachragmi y musyagmi. Manam pay imata munanganta ni ruranganta tantiyayta atipanchichu.

³⁴ Chauraga “¿Pirag Tayta Dios yarpangancunata musyanman?

¿Pirag imata rurananpäpis tantiyachinman?”✠

³⁵ “¿Pitag payta imalatapis gosha cutiycachinapag?”✠

³⁶ Lapantapis Tayta Diosninchim camasha.

Pay cayninpam imapis caycan y paypämi caycan. ¡Imaycamapis Tayta Diosninchi alabasha cayculächun! Amén.

12

Jesucristuman yäracogcuna juc cuerpunuyta cangan

¹ Chauraga, wauguicuna panicuna, Tayta Diosninchi cuyapaycäshuptiquega rugacü quiquiucuna cawaycag ofrendanuypis paylapag capäcunayquipag. Chaynuypis capäcunayqui Tayta Diosninchi shumag chrasquipücushunayquipänuy. Chaynuypam Tayta Diosninchita adoräpäcunayqui. ² Ama

✠ **11:34** 11.34 Isaías 40.13 ✠ **11:35** 11.35 Job 41.11

cawapäcuychu canan wichan runacuna cawangannuyga. Chaypa truqinga jucnuyna yarpäpücuy jucnuyna cawapäcunayquipag. Chaynuypa tantiyapäcunqui Tayta Diosninchi munangannuy cawapäcunayquipag. Chay caycan alicagcuna y shumag alicagcuna y pay cushicunanpag cagcuna.

³ Apóstol canäpag Tayta Diosninchi chruramasha captinmi lapayquita gamcunata niycä imanuypis capäcungayquipita maygayquipis mas mana yarpachracärinayquipag. Chaypa truqinga Tayta Diosninchi imanuypis yäracunayquipag goshungayquinuy jucniqui jucniquipis tantiyacurir shumag yarpachracäriy.

⁴ Cuerpunchichru lapan imaycanchipis caycan. Carpis lapan manam juc ruraylatachu rurarcän.

⁵ Chaynuylam achca carpis Jesucristuman yäracur juc cuerpunuylla caycanchi. Lapanchipis juc cuerpunuylla caycanchi juc cuerpupa lapan iman aycanpis shuntacasha cangannuy.

⁶ Tayta Diosninchi quiquin munangannuymi jucninchi jucninchitapis ima rurayta yachrananchipäpis chruramashcanchi. Noganchita Tayta Dios musyachimanganchita willacunanchipag pay chruramasha caycaptinchega yäracunganchinuy willacushun.

⁷ Noganchita yanapänanchipag chruramasha caycaptinchega yanapäshun. Pitapis yachrachinanpag chrurasha caycappinga yachrachichun. ⁸ Shacyächinanpag chrurasha cappinga pitapis shacyächichun. Pitapis imalatapis gorga ali shongunpa goycuchun.

Mandananpag chrurasha captinga ali mandachun. Cuyapäcog cananpag chrurasha carga cushisha pitapis yanapächun.

Jesucristuman yäracurna imanuy cawanapag cangan

⁹ Rasunpa jucniqui jucniquipis cuyanacäriy. Mana alicagta ama rurapäcuychu sinöga alicaglata rurapäcuy. ¹⁰ Juc ayllu cuyanäcäringannuy jucniqui jucniquipis cuyanacäriy. Chaynuypis quiquiqui imanuy cangayquipitapis waquinta mas alipag ricapäcuy. ¹¹ Imatapis rurarga mana guellanaypa shumag rurapäcuy. Cushi cushila cawapäcuy. Señor Jesucristo mandanganta rurapäcuy. ¹² Tayta Diospa ñaupagninman chrayanayquipag shuwaraycarga cushisha cawapäcuy. Fiyupa nacarpis awantäpäcuy. Imaypis mana yamacaypa rugacäriy. ¹³ Jesucristuman yäracogcuna pishipacuptinga yanapay. Pachacuyta ashiptin pachachiy.

¹⁴ Rabyapäshogniquicunata imapis mana ali pasanapag Tayta Diosninchita ama rugacuychu. Chaypa truquinga rugacäriy paycunata yanapänanpag. ¹⁵ Cushisha cagcunawan cushicäriy. Wagagcunawan wagapäcuy. ¹⁶ Jucniqui jucniquipis shumag cuyanacur cawapäcuy. Ama runatucäriychu. Umildi runacunanuy cawapäcuy. Ama yarpäpäcuychu yachrag cangayquita. ¹⁷ Pipis mana alita rurashuptiquega gamga ama paypag mana alita ruraychu. Rurangayqui ali canganta lapan runacuna ricananpag alilata rurapäcuy.

¹⁸ Gamcuna puedirga lapanwan imaycanuypapis jauca cawapäcuy.

¹⁹ Cuyay wauguicuna panicuna, chriquishogniquicunata quiquiquicunaga ama vengacuychu. Chaypa truquina Tayta Diosninchipa maquinman chruraycuy paycunata castigänanpag. Escribichinganchrüpis Tayta Diosninchi niycan: “Nogam vengacushag. Nogam castigäshag”.✧

²⁰ Ichanga: “Chriquishogniqui micnaptinga micuyta garaycuy. Yacunaptinga yacuta chacyaycuy upunanpag. Chaynuy ruraptiqui tantiyacurir pengacungam”.✧ ²¹ Lutan ruraywan ama vincichicuychu. Chaypa truquina ali ruraywan mana ali rurayta vinci.

13

Autoridäcunata respitänanpag yachrachingan

¹ Autoridäcunata lapan cäsucärichun. Lapan autoridäcunata Tayta Diosninchim chrurasha. Canan caycagcunatapis Tayta Diosninchim chrurasha. ² Chaymi pipis autoridäcunapa contran car Tayta Diosninchi chruranganpa contran caycan. Chay autoridäcunapa contrancagcuna castigasham canga. ³ Autoridäcunaga ali ruragcunata manchachinanpächu manam caycan. Sinöga caycan mana alita ruragcunata manchachinanpämi. ¿Autoridäcunata mana manchacuypachu cawayta munanqui? Chauraga alita ruray. Alita ruraptiquega alipämi ricashunqui.

✧ **12:19** 12.19 Deuteronomio 32.35 ✧ **12:20** 12.20 Proverbios 25.21-22

⁴ Paycunataga Tayta Diosninchi chrurasha alita rurar cawachipäcushunayquipämi. Mana alita rurarmi ichanga manchacunayqui. Autoridäcuna munayniyogmi caycan castigänanpag. Paycunataga Tayta Diosninchi chrurasha mana ali ruragcunataga castigänanpämi. ⁵ Chaymi autoridäcunata cäsucunayqui. Chaynuy cäsucunayqui manam castigäshunalayquipag captinchi sinöga Tayta Diosninchi cäsucunayquita munaptinmi.

⁶ Chaynuy captinmi autoridäcunata impuesto ningantapis pägarcanqui. Paycuna Tayta Dios mandanganta rurananpämi carcan. Chaynuy imaypis rurananpämi paycuna chrurasha caycan. ⁷ Rurapäcunayquipag cagtaga cumplipäcuy. Impuestuta päganayqui captinga impuestuta pägapäcuy. Respitanayqui captinga respitapäcuy. Alipag ricanayquipag captinga alipag ricapäcuy.

Runamasinchicunata cuyanapag yachrachin-gan

⁸ Pipapis jagan carga pägapäcuy. Jucniqui jucniquipis cuyanacur cawapäcuy. Pipis runamasinta cuyarga Moisés escribengan leycunata cumplishanam. ⁹ Chay mandamientucunachru niycan: “Majayog caycar majayquiwannuy ama jucwan puñucuychu. Runa masiquita ama wañuchiychu. Ama suwacuychu. [Manacagtaga ama pitapis tumpaychu.] Malag ama caychu”.✧ Chay mandamientuncunata y waquin mandamientuncunataga cumplinchi

✧ 13:9 13.9 Éxodo 20.13-17

caycunata cumplirmi: “Quiquiqui cuydacun-gayquinuy runamasiquitapis cuyay”.[☆] ¹⁰ Pipis cuyapäcogcäga runamasinta manam imatapis mana alita ruranchu. Chaynuy cuyacog carmi la-panta Moisés escribingan leycunata cumpliyca.

Juchäcuycunata jaguirinapag yachrachingan

¹¹ Chaynuy rurapäcuy imay tiempuchru cawarcangayquita tantiyacurir. Tiempo chraya-mushanam puñucashanuy caycangayquipita ricchapacärinayquipag. Galaycunanpita pacha Jesucristuman criyinganchipita cananga mas cercana caycan salvacunanchipag. ¹² Pacha chacacarcu waränanpänam caycan. Chaymi runacuna yananyagchru mana alita rurangannuy mana ali ruraycunata jaguirishunna. Chaypa truquina alilata rurashun soldädu armancunawan shumag armacusha cangannuy. ¹³ Junagpanuy alita rurar shumag cawashun. Fiestan fiestan upyacular, jucwan jucwan puñuyca, gayapänacur y chriquinacuyca ama purishunchu. ¹⁴ Chaypa truquina Señor Jesucristo cawangannuy cawapäcuy. Ama yarpachracäriychu juchäcur cawaytaga.

14

Mana jamurpänacunapag yachrachingan

¹ Waquincagta ali canganta o mana ali cangantapis mana musyagcunata shumag chrasquipäcuy. Ichanga ama

[☆] **13:9** 13.9 Levítico 19.18

chrasquipäcuychu paycuna yarpanganpita gamcuna yarpangayquipitapis litupäcunayquipag.
² Musyanganchinuypis waquin runa yarpäpäcun lapanta micunapag canganta. Waquinna ali canganta o mana ali cangantapis mana musyar verdüracunalata micapäcun.*
³ Chay lapan imaycatapis micogcäga ama jamurpächunchu verdüralata micogcagta. Verdüralata micogcäga ama jamurpächunchu lapanta imaycatapis micogcagta. Lapantapis Tayta Diosninchi chrasquisha caycappinga ama jamurpächunchu. ⁴ ¿Gam pitag canqui juc mandanganta ruragta jamurpänayquipag? Alita ruranganta o mana ali rurangantapis patrunninmi ninga. Y pay alitam ruranga; Señor Jesucristum munayniyog caycan alita rurachinanpag.

⁵ Chaynuy waquincuna yarpäpäcun waquin junagcunapita juc reguisha junag Tayta Diosninchita alabänanpag mas ali canganta. Waquinnam yarpäpäcun maygan junagpis Diosta alabänanpag ali canganta. Jucnin jucninpis shumag yarpachracärichun imay junagpis Tayta Diosninchita alabänanpag canganta. ⁶ Pipis reguisha junag Tayta Diosninchita alabagcäga Señor Jesucristutam respitaycan. Pipis aychata micogcäga Señor Jesucristuta respitarmi micun y paytam agradecicun. Pipis verdüralata

* **14:2** 14.2 Jesucristuman waquin yäracogcuna yarpäpäcunan aychata micurga juchäcuyganganta. Waquincag yäracogcuna yarpäpäcunan aycha micuy ali canganta. Ichanga jucnin jucninpis shumag yarpachracurir aychata micapäcuchun o amapis.

micogcäga Señor Jesucristuta respitarmi micun y paytam agradecicun.

⁷ Mayganchipis manam quiquinchi munangalanchita rurarchu cawanchi ni wañunchi.

⁸ Cawarga cawaycanchi Tayta Diosninchi munanganta rurananchipämi. Wañurga wañunchi Tayta Diosninchi munanganta rurananchipämi. Chauraga cawarpis wañurpis Señor Jesucristupa munayninchrümi caycanchi. ⁹ Chaypämi Jesucristo wañusha y wañunganpita cawarimusha. Chaynuy pasasha wañushacunatapis y cawaycagcunatapis munayninchrü chararänanpämi.

¹⁰ Chauraga ¿imanirtag yäracogmasiquita jamurpanqui? Chaynuypis ¿manacagman chruranqui? Lapanchim Tayta Diospa ñaupagninman chrayashun juzgamänanchipag. ¹¹ Escribichinganchrüpis Tayta Diosninchi niycan: “Noga quiquimi jurä: Nogapa ñaupagnimanmi lapan runa gongurpacärimunga y lapanmi nogata alabäpämanga”.[☆] ¹² Chaynuypa lapanchim imata ruranganchitapis quiquinchi Tayta Diosninchita nishun.

Yäracog masinchita mana juchäcachinapag yachrachingan

¹³ Chaynuy caycappinga jucninchi jucninchipis ama jamurpänacushunnachu. Ichanga mitcar ratagnuypis yäracogmasiquicuna juchäcunanpänuy imatapis ama rurapäcuychu.

¹⁴ Noga shumagmi musyä ima micuypis mana

[☆] **14:11** 14.11 Isaías 45.23

juchäcachicog canganta. Chaynuy ni Señor Jesucristuman yäracog carmi. Ichanga ima micuypis juchäcachicog canganta mayganpis yarpaptinga juchäcachicogmi paypag canga.

¹⁵ Gam chay micuyta micungayquita ricar mana alita rurayangayquita yarpar yäracogmasiqui laquicungam. Chaynuy micur manam paycunata cuyarchu ruraycanqui.

Chay micuyniqui janan Jesucristo pay raycu wañusha caycaptinga yäracogmasiqui Jesucristuman yäracuycanganta ama jaguiriyuchunchu.

¹⁶ Chauraga gam rurangayqui ali canganta yarpar yäracogmasiquipis rurur juchäcuptinga rurangayqui mana ali canganta waquincagcuna nipäcunga. Chaynuy ama ruraychu.

¹⁷ Tayta Diospa munayninchru cawayga manam micunalapächu ni upunalapächu. Sinöga

Santu Espiritu cayninpa alilata ruranapag, jauca cawanapag y cushisha cawanapämi.

¹⁸ Pipis chaynuy Jesucristo mandanganta ruraptin Tayta Diosninchipag y runacunapäpis ali caycan.

¹⁹ Chaynuy imaycanuypapis jauca cawayta ashishun y jucninchi jucninchipis Tayta Diosninchí munangannuy mas cawayta ashishun.

²⁰ Tayta Diosninchí rurangancunata micuy jananlan ama manacagman chrurapäcuychu. Rasunpaga imaycapis alim caycan. Ichanga

mana alichu caycan micungalayquiwan waquincag yäracogcunata yäracuycanganta jaguirichinayquipag.

²¹ Chaynuy captinga ali canman yäracogmasiqui mana juchäcunanpag ricaycaptin aychata mana micunayquipag

ni vñuta mana upunayquipag ni imatapis

juchäcunanpänu y mana ruranayquipag.
²² Chaynu y canganpita gam criyingayquega
 quiquilayquipag y Tayta Dioslapag cachun.
 Cushisham canga pipis chay ruranganwan
 mana juchäcunganta yarpagcuna. ²³ Chay
 micuyta micur juchäcuycanganta o mana
 juchäcuycangantapis mana musyaycar
 micuptinga juchäcuycanmi. Chaynuylam
 mana ali canganta musyaycar imatapis rurarga
 juchäcuycan.

15

*Jesu cristuman yä racogmasinchicunawan
 shumag cawanapag yachrachingan*

¹ Noganchi ali canganta o mana ali
 cangantapis musyagcuna caycarga ali
 canganta o mana ali cangantapis mana
 musyagcunata imaycanuypapis tantiyachishun
 mas yä racunanpag. Ama quiquilanchi ali
 cananchipag ashishwanchu. ² Noganchi
 runamasinchicunapag ali cashwan. Chaynu y
 paycunapag imatapis alita rurashwan
 paycuna Tayta Diosninchi munangannuy
 mas cawapäcunanpag. ³ Jesucristo
 manam quiquilan ali cananpächu asheg.
 Sinöga paychrümi Tayta Diosninchi caynu y
 escribichingan cumplisha: “Runacuna
 gamta ashlipäcushushpayqui nogatam
 ashlipäcamasha”.⁴ Unaypita pacha
 Tayta Diosninchi escribichinganchru lapan
 ningancunaga yachracunanchipämi caycan.

✧ 15:3 15.3 Salmo 69.9

Yachracurna mana yamacaypa alita rurar cawashun y escribichingancunata liyir shacyäcusha cashun. Chaynuypa promitingancunata shuwäcushun. ⁵ Mana yamacächicog y shacyächicog Tayta Diosninchi gamcunata Jesucristo cawangannuy jucniqui jucniquipis shumag cawapäcunayquipag yanapaycärishunqui. ⁶ Chaynuypam lapayqui juc runanuyla Señor Jesucristupa Diosninta y Taytanta alabäpäcunqui.

⁷ Chaymi jucniqui jucniquipis shumag chrasquinacärinqui Jesucristo chrasquipäcushungayquinuy. Chaynuy rurapäcuptiquega runacuna Tayta Diosninchitam alabäpäcunga. ⁸ Gamcunata nï: Jesucristo Israel runacunata salvananpämi shamuran. Chaynuypa unay awillücunata Tayta Diosninchi promitinganta cumpliran. Chaynuy cumpliptinmi musyachin promitingantaga Tayta Diosninchi cumpleg canganta. ⁹ Chaynuypis Jesucristo shamusha Tayta Diosninchi cuyapanganpita mana Israel runacunapis payta alabäpäcunanpag. Tayta Diosninchi escribichinganchru caynuypis niycan:

“Chaymi mana Israel runacunachrüpis Tayta Diosninchita alabäshag y paypag alabanzata cantashag”.[☆]

¹⁰ Yapay nin:

“Mana Israel runacuna, Tayta Diosninchi acran-gan Israel runacunawan cushicäriy”.[☆]

¹¹ Yapay nin:

[☆] **15:9** 15.9 Salmo 18.49 [☆] **15:10** 15.10 Deuteronomio 32.43

“Mana Israel runacuna, lapayqui Tayta Diosninchita alabäpücuy.

Lapan runacuna payta alabäpücuchun”.✧

¹² Tayta Diosninchipa willacognin Isaías nin:

“Yürapa sapin cangannuymi Isaïpa miragninpita juc wamran canga.

Paymi sharcunga mana Israel runacunata mandananpag.

Mandaptinnam mana Israel runacunapis payman yäracur

promitinganta rurananta shuwaranga”.✧

¹³ Tayta Diosninchi promitingancunata shuwarächishogniqui yanapayculäshunqui payman yäracur cushisha y jauca capäcunayquipag. Santu Espiritu munayniyog cayninpa mana yamacaypa pay promitingancunata shuwäcärinayquipag yanapaycärishunqui.

Mana Israel runacunata willapar Pablo may chaypapis puringan

¹⁴ Wauguicuna panicuna, noga quiquïmi shumag musyã gamcuna ali shongu capäcungayquita y Diospa yachrachicuyninta shumag musyangayquita. Y jucniqui jucniquipis anyanacuyta yachrapäcungayquita.

¹⁵ Ichanga cay cartachru gamcunata niycämü musyapäcungayquita mana gongapäcunayquipämi. Chaynuy niycä

Tayta Diosninchi cuyapamar ¹⁶ Jesucristo mandanganta ruranäpag chruramasha

✧ 15:11 15.11 Salmo 117.1 ✧ 15:12 15.12 Isaías 11.10

captinmi. Chaynuypa mana Israel runacunata Diospa ali willacuyninta willacunäpämi. Cüra rurananpag cagta rurangannuypis noga mana Israel runacunata Diospa ali willacuyninta willacuycă. Chaynuypa Santu Espiritu paycunata Dioslapag chrurasha captin ali ofrendanuypis Diospag cananpag.

¹⁷ Chaymi Jesucristo yanapämasha captin Tayta Diosninchipag imatapis rurasha car alabacurpis alabacüman. ¹⁸ Jesucristo nogata yanapämanganpita juctaga manam imatapis rimayta puedichu. Paymi yanapämasha willacur purinäpag mana Israel runacuna Tayta Diosninchita cäsucunanpag. Chaynuy casha willacungäpitam y rurangäpitam, ¹⁹ munayniyog milagrucuna canganpitam y Diospa munayniyog Espiritun canganpitam. Chaynuypa paycunaman Jesucristupa willacuyninta shumag aparä Jerusalenpita Iliricucama. ²⁰ Ichanga imaycanuypapis Jesucristupa willacuyninta willacushcă maychrüpis pipis mana willacunganchrümi. Chaynuypa juc willacunganchrüna yapay manana willacunäpag. ²¹ Chaypita Tayta Diosninchichi escribichinganchru niycan: “Imaypis paypa willacuyninta mana mayagcunam paypita mayapäcunga. Tantiyapäcunga imaypis mana paypita mayagcunam”.☆

Jesucristuman yäracogcunaman Pablo waticog aywayta yarpachracungan

22 Chaynu y willacur purirmi gamcunaman ricanäpag achca cuti aywamuyta munarpis mana aywamushcärächu. 23 Cay uranpa willacuyta naganam ushashcäna. Chaymi tiempupitana gamcunaman shamuyta yarpangänuy 24 Españaman aywagnuy gamcunacagman cananga aywamuyta yarpaycä. Chaychru gamcunawan walca tiempulapis cushisha goyarcu aywacunäpag yanapämänayquitam yäracuycä.

25 Ichanga yäracogcunapag ofrendata apar Jerusalem parämi aywaycä. 26 Macedonia provinciachru y Acaya provinciachru yäracogcuna yarpaylanpita Jerusalemchru pobricag yäracogcunapag chay ofrendata cushisha shuntapäcusha. 27 Chay ofrendata yarpaylanpitam shuntapäcusha. Ichanga paycuna jagannuy mi capäcusha. Israel casta yäracogcuna Jesucristupa willacuyninta mana Israel runacunata willapasha captinmi mana Israel casta yäracogcuna ofrendawan Israel casta yäracogcunata yanapäpäcunan caran. 28 Chay ruranäpag cagcunata usharcurnam y shuntangan ofrendata entregaycurnam España aywagnuy la gamcunata watucushayqui. 29 Noga musyämi gamcunacagman chrayamupti Jesucristo imachrüpis yanapämanganchipita lapanchi cushicunanchipag canganta.

30 Wauguicuna panicuna, Señor Jesucristuman yäracäriptiquim y Santu Espiritu cuyanacachimasham gamcunata rugacü Tayta Diosninchita nogapag mana jaguiriyapa

rugacärinayquita. ³¹ Rugacäriy Judea provinciachru mana yäracog Israel runacuna imatapis mana rurapäcamänapag. Y apangä ofrendata Jerusalenchru yäracogcuna cushisha chrasquicärinapag. ³² Chaynuy rugacäriy Tayta Dios munaptinga gamcunacagman cushisha chrayamunäpag y chaychru jamapacognuy lapanchi goyänapag. ³³ Jauca cawachicog Tayta Diosninchi lapayquiwan cayculächun. Amén.

16

Yäracogmasincunapag salüdüta Pablo apachingan

¹ Jesucristuman yäracogmasinchi Febe jutiyog ali warmi paninchim gamcunacagman chrayamunga. Paymi Cencrea marcachru yäracog shuntacagcunachru diaconisa caycan.

² Señor Jesucristuman yäracogmasinchi caycaptinga shumag chrasquipäcuy Jesucristuman yäracogcuna chrasquinacäringannuy. Pay achcagtam yanapasha y nogatapis yanapämasham. Chaynuy caycaptinga imapis nisitangancunachru yanapäpäcuy.

³ Priscilatawan Aquilata salüdüta goycärilay. Paycunawanmi Jesucristupita willacärirä.

⁴ Noga cawanä raycum paycuna wañuytapis mana manchapäcuranchu. Manam nogalachu agradecicü sinöga lapan mana Israel runacuna Jesucristuman yäracog shuntacagcunam agradecicärin.

⁵ Salüdüta goycärilanqui Priscilapa y Aquilapa wasinchru yäracog

shuntacagcunata. Chaynuypis salüdüta goycärilanqui cuyanacungä Epenetuta. Paymi lapanpita mas puntata Asia provinciachru Jesucristuman yäracuyta galaycuran.

⁶ Mariatapis salüdüta goycärilanqui. Paymi imaycanuypapis Señor Jesucristo mandanganta ruraran gamcunata yanapähunayquipag.

⁷ Salüdüta goycärilanqui Andronicutawan Juniasta. Paycuna Israel masicunam y paycunawanmi carcilchru wichrgararä. Paycunapis alipag ricasha apostulcunam. Chaynuypis paycunam nogapita mas puntata Jesucristuman yäracäriran.

⁸ Señor Jesucristuman yäracog cuyanacungä Ampliastapis salüdüta goycärilanqui.

⁹ Jesucristupita willacogmasinchi Urbanuta y cuyanacungä Estaquistapis salüdüta goycärilanqui.

¹⁰ Apelista salüdüta goycärilanqui. Nacarpis Jesucristumanmi imaypis yäracuycan. Aristobulupa wasinchru cagcunatapis salüdüta goycärilanqui.

¹¹ Israel masi Herodionta salüdüta goycärilanqui. Señor Jesucristuman yäracogcuna Narcisupa wasinchru cagtapis salüdüta goycärilanqui.

¹² Trifenata y Trifosata salüdüta goycärilanqui. Paycunam imaycanuypapis Señor Jesucristo mandanganta rurarcana. Chaynuyla

cuyanacungä paninchi Persidatapis salüdüta goycärilanqui. Pay imaycanuypapis pasaypam Señor Jesucristo munanganta ruraran.

¹³ Rufuta salüdüta goycärilanqui. Pay Señor Jesucristuman yäracog pasaypa ali runam. Chaynuy mamantapis salüdüta goycärilanqui.

Pay mamänuyymi casha. ¹⁴ Asincrituta, Flegontita, Hermista, Patrobasta, Hermasta y paycunawan shuntacag yäracogcunatapis salüdüta goycäriñqui. ¹⁵ Filologuta, Juliata, Nereuta, Nereupa paninta, Olimpasta y paycunawan shuntacag yäracogcunatapis salüdüta goycäriñqui.

¹⁶ Jucniqui jucniquipis cuyaypag shumag saludanacäriy. Intërchru Jesucristuman yäracog shuntacagcuna salüdunta apachicärimun.

¹⁷ Wauguicuna panicuna, gamcunata rugacü Jesucristupa willacuyninta chrasquipäcungayquipa contran yachrachir litunacachegcunapita y lutanta yarpayman chruragcunapita cuydacäriñayquita. Chaynuy cagcunapitaga ashucäriy. ¹⁸ Paycunaga manam Señor Jesucristo mandanganta rurapäcunchu sinöga quiquin munangalantam rurapäcun. Paycunaga ali shimilanpa parlaparmi shumag mana tantiyag yäracogcunata lutanta criyichipäcun. ¹⁹ Lapanmi musyan gamcuna cäsucog capäcungayquita. Chaynuy cangayquita musyar nogapis cushicümi. Noga munä alicagcunata rurapäcunayquipag shumag tantiyacog capäcunayquita y mana alicagcunata mana rurapäcunayquipag. ²⁰ Jauca cawachicog Tayta Diosninchim Satanaspa munayninta manacagman nagana chruranga y gamcunapa munayniquicunaman nagana chruranga. Señor Jesucristo cuyapaycäriñshunqui.

²¹ Jesucristupita willacogmasi Timoteo gamcunapag salüdunta apachicamun. Israel masicuna

Lucio, Jasón y Sosipaterpis salüdunta apachicamun.

²² Cay cartata escribipämog noga Terциupis Señor Jesucristuman yäracog car gamcunapag salüdüta apachicamü.

²³ Gayupis salüdunta apachicamun. Paypa wasinchrümi noga pacharaycä y yäracog lapan shuntacagcuna caychrümi shuntacäpäcü. Marcapa tesorërun Erastupis y wauguinchi Cuar-tupis gamcunapag salüdunta apachicamun.

²⁴ [Señor Jesucristo lapayquita cuyapaycärishunqui. Amén.]

Cartata ushananpag Tayta Diosninchita alabangan

²⁵ ¡Tayta Diosninchita alabäshun! Paymi Jesucristupa willacuyninta willacungänuyla y Jesucristupita yachrachingänuyla shumag yäracärinayquipag munayniyog caycan. Chay willacuy caycan pipis mana musyanganta Tayta Diosninchí musyachingannuylam. Chay pipis mana musyangan pacararan cay pacha manaräpis camasha canganpita pacham. ²⁶ Cananga imaypis cawag Tayta Dios mandangannuy musyachisha caycan willacognincuna escribingancunawan. Cay pipis mana musyanganta musyachisha lapan mana Israel runacunata paycuna criyipäcunanpag y cäsucärinanpag.

²⁷ ¡Salvamänanchipag Jesucristuta cachramunganpita japalan y imaycatapis tantiyag Tayta Diosninchí imaycamapis alabasha cayculächun! Amén.

Mushog Testamento
Quechua, Ambo-Pasco: Mushog Testamento New
Testament

El Nuevo Testamento en quechua de Ambo

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Quechua, Ambo-Pasco)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

1d63b6d4-3b16-5dd3-9b32-f14453513cda